

## UV-MÜCKENSTECKER/UV LIGHT INSECT KILLER/ PRISE ANTI-MOUSTIQUES UV

(DE) (AT) (CH)

### UV-MÜCKENSTECKER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

### PRISE ANTI-MOUSTIQUES UV

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

### WTYCZKA UV PRZECIW KOMAROM

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

### ELEKTRICKÁ UV PASCA NA KOMÁRE

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

### UV MYGGEFÆLDE

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(HU)

### UV-SZÚNYOGRIASZTÓ

Kezelési és biztonsági utalások

(HR)

### UV UTIKAČ PROTIV KOMARACA

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

(BG)

### UV ЩЕПСЕЛ ЗА КОМАРИ

Инструкции за обслужване и безопасност

(GB) (IE)

### UV LIGHT INSECT KILLER

Operation and safety notes

(NL) (BE)

### UV-MUGGENSTEKKER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

### ELEKTRICKÁ UV PAST NA KOMÁRY

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(ES)

### ENCHUFE UV ANTIMOSQUITOS

Instrucciones de utilización y de seguridad

(IT)

### LAMPADA INSETTICIDA LED DA PRESA

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(SI)

### UV-VTIČ PROTI KOMARJEM

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(RO)

### APARAT UV ANTIȚÂNTARI

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

(GR)

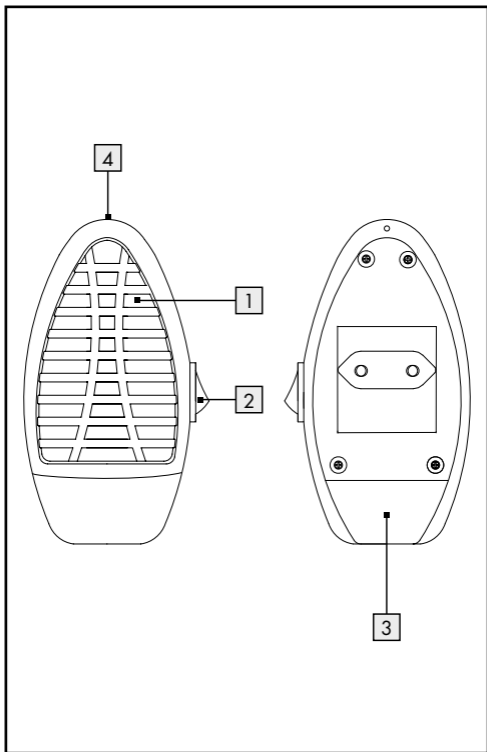
### ΕΝΤΟΜΟΠΑΓΙΔΑ ΠΡΙΖΑΣ UV

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

IAN 408707\_2207





(DE) (NL) (BE)  
(PL) (CZ) (SK)

|          |   |          |     |
|----------|---|----------|-----|
| DE/AT/CH | Bedienungs- und Sicherheitshinweise                 | Seite    | 4   |
| GB/IE    | Operation and safety notes                          | Page     | 21  |
| FR/BE    | Instructions d'utilisation et consignes de sécurité | Page     | 36  |
| NL/BE    | Bedienings- en veiligheidsinstructies               | Pagina   | 55  |
| PL       | Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa        | Strona   | 71  |
| CZ       | Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny            | Strana   | 87  |
| SK       | Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny            | Strana   | 102 |
| ES       | Instrucciones de utilización y de seguridad         | Página   | 117 |
| DK       | Brugs- og sikkerhedsanvisninger                     | Side     | 132 |
| IT       | Indicazioni per l'uso e per la sicurezza            | Pagina   | 146 |
| HU       | Kezelési és biztonsági utalások                     | Oldal    | 162 |
| SI       | Navodila za upravljanje in varnostna opozorila      | Stran    | 177 |
| HR       | Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost           | Stranica | 194 |
| RO       | Instrucțiuni de utilizare și de siguranță           | Pagina   | 210 |
| BG       | Инструкции за обслужване и безопасност              | Страница | 226 |
| GR       | Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας                  | Σελίδα   | 249 |



|  |       |    |
|--|-------|----|
| <b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> ..... | Seite | 5  |
| <b>Einleitung</b> .....                          | Seite | 5  |
| Bestimmungsgemäße Verwendung.....                | Seite | 6  |
| Lieferumfang .....                               | Seite | 6  |
| Teilebeschreibung .....                          | Seite | 6  |
| Technische Daten .....                           | Seite | 7  |
| <b>Sicherheit</b> .....                          | Seite | 7  |
| Sicherheitshinweise .....                        | Seite | 7  |
| <b>Inbetriebnahme</b> .....                      | Seite | 13 |
| <b>Reinigung und Pflege</b> .....                | Seite | 14 |
| <b>Entsorgung</b> .....                          | Seite | 15 |
| <b>Garantie</b> .....                            | Seite | 17 |
| Abwicklung im Garantiefall.....                  | Seite | 19 |
| Service .....                                    | Seite | 20 |

## Legende der verwendeten Piktogramme

|  |   |
|--|---|
|   | Schutzklasse II   |
| <b>Hz</b>  | Hertz (Frequenz)  |
|   | Dämmerungssensor  |
| <b>CE</b>  | Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien. |
| <br> | Sicherheitshinweise<br>Handlungsanweisungen   |

## UV-Mückenstecker

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das

Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt bietet eine giffreie Möglichkeit, sich gegen Flug- und Nachtinsekten zu schützen. Durch UV-Licht werden die Insekten angelockt und durch das elektrische Hochspannungsgitter werden sie eliminiert bzw. dehydriert. Das Produkt vernichtet alle Arten von Insekten, einschließlich z. B. Bienen und Schmetterlinge und darf deshalb nur in geschlossenen Räumen verwendet werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

## ● **Lieferumfang**



- 1 UV-Mückenstecker
- 1 Bedienungsanleitung

## ● **Teilebeschreibung**

- 1 Hochspannungsgitter
- 2 Funktionswahlschalter  
(ein / aus / Dämmerungs-Funktion)

- 3 Schublade
- 4 Dämmerungssensor

## ● Technische Daten

|  |  |
|--|--|
| Modell-Nr.:  | HG05970  |
| Betriebsspannung:                                  | 220-240V~ (Wechselstrom)<br>50 Hz  |
| Leistungsaufnahme:                                 | ca. 0,36 W   |
| Schutzklasse:                                      | II /  |
| <b>GEFAHR!</b><br><b>HOCH-</b><br><b>SPANNUNG!</b> |       |

## ● Sicherheit



### Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Händigen Sie alle Unterlagen bei

Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und



die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



## **Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!**

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (220-240 Volt ~ (Wechselstrom)).

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Versuchen Sie nicht das Produkt selbst zu reparieren. Wenn dieses Produkt beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung des Produkts mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder nassen Händen an.





## **VORSICHT! ELEKTRO-SCHOCK!**

Berühren Sie nicht das Hochspannungsgitter, während das Produkt in Betrieb ist. Eine kleine Restladung existiert auch noch wenige Minuten, nachdem das Produkt außer Betrieb ist.



## **Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr!**

- Stellen Sie das Produkt nicht auf entflammbare Oberflächen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in feuergefährdeten Räumen, in denen brennbare oder explosive Dämpfe oder Stäube vorhanden sein könnten (z. B. in Ställen, Scheunen oder Lackierhallen).
-  Dieses Produkt ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Wegen der Hitzeentwicklung des Produkts ist der Betrieb in der Umgebung aller leicht

entzündbaren oder explosiven Flüssigkeiten oder Gase verboten.

- Das Leuchtmittel ist nicht austauschbar.
- Sollte das Leuchtmittel am Ende seiner Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.

## ● **Inbetriebnahme**

- Stecken Sie das Produkt in eine Netzsteckdose.
- Wählen Sie die gewünschte Funktion, indem Sie den Funktionswahlschalter **2** in die entsprechende Position bewegen:
  - Position I / ein: die LED leuchten auf und das Hochspannungsgitter **1** wird aktiviert. Durch die LED werden die Insekten angelockt und durch das elektrische Hochspannungsgitter **1** werden sie eliminiert bzw. dehydriert.
  - Position II / Dämmerung: Das Produkt schaltet sich bei Dämmerung oder Dunkelheit automatisch ein (die LED leuchten auf und das Hochspannungs-

gitter **1** wird aktiviert). Sobald der Dämme-  
rungssensor **4** Helligkeit erfasst, schaltet sich  
das Produkt automatisch aus.

- Position O / aus: Das Produkt ist ausgeschaltet.

Bei längerem Nichtgebrauch bringen Sie den  
Funktionswahlschalter **2** in die Position O / aus  
und trennen Sie das Produkt von der Hauptstrom-  
versorgung.

## ● Reinigung und Pflege

### **VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Trennen Sie zuerst den Netzstecker von der  
Hauptstromversorgung.

- Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
- Das Produkt muss bei starker Verschmutzung,  
mindestens alle 3 Wochen gereinigt werden.

### **VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!** Aus

Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Pro-  
dukt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkei-  
ten gereinigt oder gar in Wasser getaucht  
werden.

- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes,  
fusselfreies Tuch.

- Reinigen Sie die Schublade **3** regelmäßig. Ziehen Sie diese dazu aus dem Produkt heraus und verwenden Sie zur Säuberung eine Bürste oder ein trockenes Tuch.
- Sollten sich Insekten in dem Hochspannungsgitter **1** gefangen haben, entfernen Sie diese mit einem Stock, einem Zahnstocher o. Ä.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Hochspannungsgitters **1** keine Gegenstände aus Metall.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 – 7: Kunststoffe / 20 – 22: Papier und Pappe / 80 – 98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgehenden Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen



Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

## ● **Garantie**

---

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus,

Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegen zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen: Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 408707\_2207) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● Service

### DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### CH **Service Schweiz**




Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

CE

|                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| <b>List of pictograms used</b> ..... | Page 22 |
| <b>Introduction</b> .....            | Page 22 |
| Intended use.....                    | Page 23 |
| Scope of supply .....                | Page 23 |
| Description of parts.....            | Page 23 |
| Technical data.....                  | Page 24 |
| <b>Safety</b> .....                  | Page 24 |
| Safety information .....             | Page 24 |
| <b>Initial operation</b> .....       | Page 29 |
| <b>Cleaning and care</b> .....       | Page 30 |
| <b>Disposal</b> .....                | Page 31 |
| <b>Warranty</b> .....                | Page 32 |
| Warranty claim procedure.....        | Page 34 |
| Service .....                        | Page 35 |

## List of pictograms used

|   |   |
|---|---|
|  | Safety class II   |
| <b>Hz</b>   | Hertz (frequency)   |
|  | Twilight sensor   |
| <b>CE</b>   | CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product. |
|  | Safety information<br>Instructions for use  |

## UV Light Insect Killer

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and

instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● **Intended use**

This product provides toxin-free method against flying and nocturnal insects. The insects are lured by UV light and killed or dehydrated by the electric high-voltage grille. The product kills all kind of insects, including, for example, bees and butterflies and may, therefore, only be used in enclosed spaces. The product is not intended to be used for commercial purposes.

## ● **Scope of supply**

- 1 UV Light Insect Killer
- 1 operating instructions

## ● **Description of parts**

- 1 High-voltage grille
- 2 Function selector switch (ON/OFF/Twilight)
- 3 Insect drawer
- 4 Twilight sensor

## ● Technical data

|                    |                                       |
|--------------------|---------------------------------------|
| Model no.:         | HG05970                               |
| Operating voltage: | 220-240V~ (alternating current) 50 Hz |
| Power consumption: | approx. 0.36 W                        |
| Protection class:  | II/□                                  |

**DANGER! HIGH VOLTAGE!**



## ● Safety



### Safety information

Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. If you pass the product on to third parties, please give them all of the documentation as well.



- This product is not a toy and should not be played by children. Children are not able to understand the dangers that can occur when handling this product.
- Please always keep the product out of the reach of children.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and

user maintenance shall not be made by children without supervision.



## **Avoid the danger of death from electric shock!**

- Before use, ensure that the mains voltage available is the same as the required operating voltage for the product (220–240 Volt ~ (alternating current)).
- Do not use the product if you find any damage.
- Never open any of the electrical equipment or insert any objects into it. Such interventions represent the danger of death from electric shock.

- Do not attempt to repair the product yourself. If the product is damaged, it has to be replaced by the manufacturer or its service department or a similarly qualified person in order to avoid hazards.
- The product does not contain any parts which can be serviced by the user.
- It is essential that the product does not come into contact with water or other liquids.
- Never touch the mains plug with damp or wet hands.




**CAUTION! ELECTRICAL SHOCK!**


Do not touch the high-voltage grille while the product is in operation.

A small residual charge still exists a few minutes after the product has been switched off.



## **Avoid the danger of fire and injury!**

- Do not place the product on inflammable surfaces.
- Do not use the product in rooms in which there is a danger of fire, e.g. rooms in which flammable or explosive vapours or dusts might be present (e.g. in stables, barns or paint shops).
-  This product is suitable for indoor use only.

-  **DANGER OF EXPLOSION!** As the product generates heat, its use in the surroundings of all highly inflammable or explosive liquids or gases is prohibited.
- The illuminant is not replaceable.
- If the illuminant fails at the end of its life, the entire product must be replaced.

## ● Initial operation

- Plug the product into a mains power socket.
- Select required function at function selector switch **2**:
  - Position "I/ON": the LEDs illuminate and the high-voltage grille **1** is active. The insects are attracted and killed as soon as they touch the high-voltage grille **1**.

- Position II / Twilight: The product automatically switches itself on at twilight (LEDs illuminate and high-voltage grille **1** is active). As soon as the twilight sensor **4** detects light again, the product automatically switches itself off.
- Position "O / OFF": The product is switched off.

If the product is not going to be used for a long time, move the function selection switch **2** to position "O / OFF" and disconnect the plug from the main power supply.

## ● **Cleaning and care**

---

### **CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!**

First remove the mains plug from the main power socket.

- Allow the product to cool down completely.
- If the product is subject to heavy use it must be cleaned every three weeks.

### **CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!**

For reasons of electrical safety the product must never be cleaned with water or other liquids or immersed in water.

- Only a dry, lint-free cloth should be used for cleaning.
- Depending on the quantity of insects, empty the insect drawer **3** at regular intervals. To do this, pull the insect drawer **3** out of the product and empty it. Use a brush or dry cloth to clean it.
- Should insects be caught up in the high-voltage grille **1**, remove them with a wooden stick, toothpick or similar.
- Do not use metal objects for cleaning the high-voltage grille **1**!

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this



product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to

normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

## ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 408707\_2207) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● Service

### **GB Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### **IE Service Ireland**





Tel.: 1800 200736

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)



|  |         |
|--|---------|
| <b>Légende des pictogrammes utilisés</b> ..... | Page 37 |
| <b>Introduction</b> .....                      | Page 37 |
| Utilisation conforme .....                     | Page 38 |
| Contenu de la livraison.....                   | Page 38 |
| Descriptif des pièces .....                    | Page 38 |
| Caractéristiques techniques.....               | Page 39 |
| <b>Sécurité</b> .....                          | Page 39 |
| Consignes de sécurité.....                     | Page 39 |
| <b>Mise en service</b> .....                   | Page 45 |
| <b>Nettoyage et entretien</b> .....            | Page 46 |
| <b>Mise au rebut</b> .....                     | Page 47 |
| <b>Garantie</b> .....                          | Page 49 |
| Faire valoir sa garantie.....                  | Page 53 |
| Service après-vente .....                      | Page 54 |

## Légende des pictogrammes utilisés

|  |   |
|--|---|
|   | Classe de protection II   |
| <b>Hz</b>  | Hertz (fréquence)   |
|   | Capteur crépusculaire   |
| <b>CE</b>  | La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit. |
| <br> | Instructions de sécurité<br>Instructions de manipulation                                |

## Prise anti-moustiques UV

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé

conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

## ● Utilisation conforme

Le produit offre une possibilité non toxique de se protéger contre les insectes volants et nocturnes. Les insectes sont attirés par la lumière UV, et éliminés ou déshydratés par la grille électrique haute tension. Le produit détruit toutes sortes d'insectes, y compris les abeilles et papillons, et doit donc uniquement être utilisé dans des locaux fermés. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

## ● Contenu de la livraison

- 1 prise anti-moustiques UV
- 1 mode d'emploi

## ● Descriptif des pièces

- 1 Grille haute tension
- 2 Commutateur de fonction  
(Marche/Arrêt/fonction crépuscule)
- 3 Tiroir
- 4 Capteur crépusculaire

## ● **Caractéristiques techniques**

|                          |  |
|--------------------------|--|
| N° modèle :              | HG05970                                    |
| Tension de service :     | 220-240V~<br>(courant alternatif),<br>50Hz |
| Consommation d'énergie : | env. 0,36 W                                |
| Classe de protection :   | II/□                                       |

**DANGER !**  
**HAUTE TENSION !**



## ● **Sécurité**



### **Consignes de sécurité**

Avant d'utiliser le produit pour la première fois, veuillez lire soigneusement toutes les instructions d'utilisation et de sécurité. Lorsque vous remettez le produit à d'autres utilisateurs,

veuillez également leur transmettre tous les documents liés à celui-ci.

- Le produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés à la manipulation de ce produit.
- Toujours tenir les enfants à l'écart du produit.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de



l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.



## **Prévenez les risques mortels par électrocution !**

- Avant l'utilisation, vérifiez que la tension secteur corresponde à la tension de service requise du produit (220-240 volts ~ (courant alternatif)).

- Ne pas utiliser ce produit si vous constatez le moindre endommagement.
- N'ouvrez jamais les composants électriques, et n'y insérez jamais d'objets quelconques. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.
- N'essayez pas de réparer le produit vous-même. Si le produit est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir toute mise en danger.

- Le produit ne contient aucune pièce nécessitant maintenance de la part de l'utilisateur.
- Évitez impérativement tout contact du produit avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne touchez jamais la prise avec des mains humides ou mouillées.



**ATTENTION ! CHOC  
ÉLECTRIQUE !**

Ne touchez pas la grille haute tension, lorsque le produit est en marche. Une électricité résiduelle persiste pendant quelques minutes après avoir éteint le produit.



## Prévention de risque d'incendies et de blessures !

- N'installez pas le produit sur des surfaces inflammables.
- N'utilisez pas le produit dans des pièces susceptibles d'être exposées à des incendies, pouvant renfermer des vapeurs ou poussières inflammables ou explosives (par exemple étables, granges ou halls de peinture).



■ Ce produit est uniquement conçu pour un usage intérieur.



■ **RISQUE D'EXPLOSION !** En raison de la

chaleur dégagée par le produit, il est interdit de l'utiliser à proximité de tous les liquides ou gaz facilement inflammables ou explosifs.

- L'ampoule ne peut pas être remplacée.
- Si l'ampoule arrive en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.

## ● **Mise en service**

---

- Branchez le produit dans une prise.
- Sélectionnez la fonction souhaitée en plaçant le commutateur de fonction **2** dans la position correspondante :
  - Position I/Marche : La LED s'allume et la grille haute tension **1** s'active. Les insectes sont attirés par la LED, et éliminés ou déshydratés par la grille électrique haute tension **1**.
  - Position II/Crépuscule : Le produit s'allume automatiquement au crépuscule ou dans

l'obscurité (la LED s'allume et la grille haute tension **1** s'active). Dès que le capteur crépusculaire **4** détecte de la luminosité, le produit s'éteint automatiquement.

- Position O / Arrêt : Le produit est éteint.

En cas de non utilisation prolongée, placez le commutateur de fonction **2** en position O / Arrêt et débranchez le produit de l'alimentation électrique.

## ● Nettoyage et entretien



### **ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

Débranchez d'abord la fiche secteur de l'alimentation électrique.

- Laissez le produit complètement refroidir.
- Le produit doit être nettoyé au moins toutes les 3 semaines en cas d'encrassement important.



### **ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer le produit à l'eau ou avec d'autres liquides, ou encore de le plonger dans de l'eau.

- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.
- Nettoyez régulièrement le tiroir **3**. À cet effet, veuillez le retirer du produit, et utiliser pour le nettoyage une brosse ou un chiffon sec.
- Si des insectes se sont coincés dans la grille haute tension **1**, retirez-les avec un bâtonnet, un cure-dent ou un objet similaire.
- N'utilisez pas d'objets en métal pour nettoyer la grille haute tension **1**.

## ● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



## ● Garantie

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

## **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

## **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

## **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du

produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

## ● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 408707\_2207) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● **Service après-vente**

### **FR Service après-vente France**

Tél. : 0800904879

E-Mail : [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **BE Service après-vente Belgique**

Tél. : 080071011





Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



|  |           |
|--|-----------|
| <b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> ..... | Pagina 56 |
| <b>Inleiding</b> .....                             | Pagina 56 |
| Correct gebruik .....                              | Pagina 57 |
| Omvang van de levering.....                        | Pagina 57 |
| Beschrijving van de onderdelen.....                | Pagina 57 |
| Technische gegevens .....                          | Pagina 58 |
| <b>Veiligheid</b> .....                            | Pagina 58 |
| Veiligheidsinstructies .....                       | Pagina 58 |
| <b>Ingebruikname</b> .....                         | Pagina 64 |
| <b>Reiniging en onderhoud</b> .....                | Pagina 65 |
| <b>Afvoer</b> .....                                | Pagina 66 |
| <b>Garantie</b> .....                              | Pagina 67 |
| Afwikkeling in geval van garantie .....            | Pagina 69 |
| Service .....                                      | Pagina 70 |

## Legenda van de gebruikte pictogrammen

|  |  |
|--|--|
|   | Beschermingsklasse II  |
| <b>Hz</b>  | Hertz (frequentie)   |
|   | Schemersensor  |
| <b>CE</b>  | De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product. |
| <br> | Veiligheidsinstructies<br>Instructies  |

## UV-muggenstekker

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor



de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

## ● **Correct gebruik**

Het product biedt een gifvrije mogelijkheid om zich tegen vliegende (nacht)insecten te beschermen. De insecten worden door het UV-licht aangelokt en door het elektrische hoogspanningsrooster geëlimineerd resp. gedehydriseerd. Het product doodt alle insecten, inclusief bijvoorbeeld bijen en vlinders en mag daarom alleen in gesloten ruimtes worden gebruikt. Het product is niet bestemd voor commerciële doeleinden.

## ● **Omvang van de levering**

- 1 UV-muggenstekker
- 1 Bedieningshandleiding

## ● **Beschrijving van de onderdelen**

- 1 Hoogspanningsrooster
- 2 Keuzeschakelaar voor functie (aan / uit / schemer-functie)

- 3 Schuiflade
- 4 Schemersensor

## ● Technische gegevens

|                     |                                |
|---------------------|--------------------------------|
| Modelnr:            | HG05970                        |
| Bedrijfsspanning:   | 220-240V~ (wisselstroom) 50 Hz |
| Opgenomen vermogen: | ca. 0,36 W                     |
| Beschermingsklasse: | II/□                           |

**GEVAAR!**  
**HOOGSPANNING!**



## ● Veiligheid



### Veiligheidsinstructies

Maak uzelf voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd.

Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

- Het product is geen speelgoed en hoort niet thuis in kinderhanden. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die tijdens het gebruik van het product kunnen ontstaan.
- Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het

veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



## **Vermijd levensgevaar door een elektrische schok!**

- Waarborg voor gebruik dat de bestaande netspanning met de vereiste bedrijfsspanning van het product overeenkomt (220-240 Volt ~ (wisselstroom)).

- Gebruik het product niet als u beschadigingen heeft geconstateerd.
- Open nooit een van de elektrische delen en steek er geen voorwerpen in. Bij dergelijke handelingen bestaat levensgevaar door elektrische schokken.
- Probeer het product niet zelf te repareren. Als het product beschadigd is, moet het door de fabrikant of diens klantenservice of een soortgelijke gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaren te vermijden.
- Het product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.

- Vermijd altijd het contact van het product met water of andere vloeistoffen.
- Raak de stroomstekker nooit met vochtige of natte handen aan.




## **VOORZICHTIG! ELEKTRISCHE SCHOKKEN!**

Raak het hoogspanningsrooster niet aan als het product in gebruik is. Ook enkele minuten na het uitschakelen van het product is nog een kleine restlading aanwezig.



## **Vermijd brand- en verwondingsgevaar!**

- Plaats het product niet op brandbare oppervlakken.

- Gebruik het product niet in ruimtes waarin brandbare of explosieve dampen of stoffen aanwezig zouden kunnen zijn (bijv. in stallen, schuren of spuitrijen).
-  Dit product is alleen voor gebruik binnenshuis geschikt.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!**  
Vanwege de hitte-ontwikkeling van het product is het gebruik in de buurt van alle licht ontvlambare of explosieve vloeistoffen of gassen verboden.
- Het verlichtingsmiddel kan niet worden vervangen.
- Mocht het verlichtingsmiddel aan het einde van zijn levensduur

uitvallen, dan dient het gehele product te worden vervangen.


## ● Ingebruikname

- Steek het product in een stopcontact.
- Kies de gewenste functie door de keuzeschakelaar **2** op de gewenste positie te zetten:
  - Positie I / aan: de LED's branden en het hoogspanningsrooster **1** wordt geactiveerd. De insecten worden door de LED's aangelokt en door het elektrische hoogspanningsrooster **1** geëlimineerd resp. gedehydrerd.
  - Positie II / schemering: het product schakelt zich bij schemering of duisternis automatisch in (de LED's branden en het hoogspanningsrooster **1** wordt geactiveerd). Zodra de schemeringssensor **4** daglicht registreert, wordt het product automatisch uitgeschakeld.
  - Positie O / uit: het product is uitgeschakeld.

Zet de keuzeschakelaar **2** in positie O / uit als u het product langere tijd niet gebruikt en scheid het product van het stroomnet.






## ● Reiniging en onderhoud

 **VOORZICHTIG! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!** Trek eerst de stekker uit het stopcontact.

- Laat het product volledig afkoelen.
- Het product dient bij sterke verontreiniging minimaal om de 3 weken te worden gereinigd.

 **VOORZICHTIG! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!** Omwille van de elektrische veiligheid mag het product nooit met water of andere vloeistoffen gereinigd en zeker niet daarin worden ondergedompeld.

- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluisvrije doek.
- Reinig de schuiflade  regelmatig. Trek deze hiertoe uit het product en gebruik voor de reiniging een borstel of een droge doek.
- Als insecten in het hoogspanningsrooster  vast zijn komen te zitten, verwijdert u deze met een stok, een tandenstoker o.i.d.
- Gebruik voor de reiniging van het hoogspanningsrooster  geen metalen voorwerpen.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

## ● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 408707\_2207) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **NL** Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **BE** Service België

Tel.: 080071011




Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

**CE**

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Legenda zastosowanych piktogramów</b> .....            | Strona 72 |
| <b>Wstęp</b> .....  | Strona 72 |
| Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....                 | Strona 73 |
| Zawartość.....  | Strona 73 |
| Opis części.....  | Strona 73 |
| Dane techniczne .....                                     | Strona 74 |
| <b>Bezpieczeństwo</b> .....                               | Strona 74 |
| Wskazówki bezpieczeństwa.....                             | Strona 74 |
| <b>Uruchomienie</b> .....                                 | Strona 80 |
| <b>Czyszczenie i pielęgnacja</b> .....                    | Strona 81 |
| <b>Utylizacja</b> .....                                   | Strona 82 |
| <b>Gwarancja</b> .....                                    | Strona 83 |
| Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej..... | Strona 85 |
| Serwis .....  | Strona 86 |

## Legenda zastosowanych piktogramów

|   |  |
|---|--|
|  | Klasa ochrony II   |
| <b>Hz</b>   | Herc (częstotliwość)   |
|  | Czujnik zmierzchu  |
| <b>CE</b>   | Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu. |
|  | Wskaźniki bezpieczeństwa<br>Instrukcja postępowania                                |

## Wtyczka UV przeciw komarom

### ● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi



wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

## ● **Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**

Produkt ten oferuje wolny od trucizn sposób ochrony przed owadami latającymi i nocnymi. Owady zostają zwabione przez światło ultrafioletowe i wyeliminowane względnie poddane dehydratacji przez elektryczną siatkę wysokonapięciową. Produkt tępi wszelkiego rodzaju owady, np. włącznie ze pszczołami czy motylami i z tego względu wolno go stosować wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

## ● **Zawartość**

1 Wtyczka UV przeciw komarom

1 Instrukcja obsługi


## ● **Opis części**

1 Siatka wysokonapięciowa

2 Przetłącznik wyboru funkcji (funkcja włącz / wylącz / zmierzch)

- 3 Szufladka
- 4 Czujnik zmierzchu

## ● Dane techniczne

|                   |  |
|-------------------|--|
| Nr modelu:        | HG05970  |
| Napięcie robocze: | 220–240V~<br>(prąd zmienny)<br>50Hz  |
| Pobór mocy:       | ok. 0,36W  |
| Klasa ochrony:    | II /  |

**NIEBEZPIECZEŃSTWO!**  
**WYSOKIE NAPIĘCIE!**



## ● Bezpieczeństwo



### Wskazówki bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. W przypadku

przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

- Produkt nie jest zabawką, nie powinien znaleźć się w rękach dzieci. Dzieci nie są w stanie rozpoznać ryzyka, jakie powstaje poprzez obchodzenie się z produktem.
- Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli

pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.



## **Unikać zagrożenia życia spowodowanego porażeniem prądem!**

- Przed użyciem upewnić się, że dostępne napięcie sieciowe jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym produktu (220–240 V ~ (prąd zmienny)).

- Nie używać produktu w razie wykrycia jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Tego rodzaju ingerencje oznaczają zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy próbować samodzielnie naprawiać produktu. Jeżeli produkt jest uszkodzony, to musi on zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć niebezpieczeństw.

- Ten produkt nie zawiera elementów, które mogą być konserwowane przez użytkownika.
- Bezwzględnie unikać styczności produktu z wodą lub innymi cieczami.
- Nigdy nie należy dotykać wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.



## **OSTROŻNIE! PORA- ŻENIE PRĄDEM**

**ELEKTRYCZNYM!** Nie dotykać siatki wysokonapięciowej, kiedy produkt jest uruchomiony. Niewielki ładunek resztkowy występuje jeszcze przez kilka minut po wyłączeniu produktu.



## **Unikać niebezpieczeństwa pożaru i odniesienia obrażeń ciała!**

- Nie stawiać produktu na łatwopalnych powierzchniach.
- Nie używać produktu w pomieszczeniach zagrożonych pożarem, w których mogą znajdować się palne lub wybuchowe opary lub pyły (np. w stajniach, stodołach lub halach lakierniczych).



■ Produkt przeznaczony jest do stosowania wyłącznie w pomieszczeniach wewnątrz budynków.



**NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Z powodu

wytwarzania gorąca przez produkt użycie w otoczeniu wszelkich łatwopalnych lub wybuchowych cieczy lub gazów jest zabronione.

- Element świetlny jest niewymienny.
- Jeśli element świetlny przestanie działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.

## ● **Uruchomienie**

---

- Należy włożyć produkt do gniazdka wtykowego.
- Wybrać żądaną funkcję przesuwając przełącznik wyboru funkcji [2] na odpowiednią pozycję:
  - Pozycja I / włącz: diody świecą LED, a siatka wysokonapięciowa [1] zostaje aktywowana. Owady zostają zwabione przez diody LED i wyeliminowane względnie poddane dehydratacji przez elektryczną siatkę wysokonapięciową [1].
  - Pozycja II / zmierzch: Produkt włącza się automatycznie po zapadnięciu zmierzchu lub w ciemności (diody LED świecą LED, a siatka



- wysokonapięciowa [1] zostaje aktywowana. Gdy tylko czujnik zmierzchu [4] wykryje jasność, produkt wyłącza się automatycznie.
- Pozycja O / wyłącz: Produkt jest wyłączony.

Przy dłuższym nieużywaniu należy przesunąć przełącznik wyboru funkcji [2] na pozycję O / wyłącz i odłączyć produkt od zasilania głównego.

## ● **Czyszczenie i pielęgnacja**

### **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Najpierw należy odłączyć wtyczkę od zasilania głównego.

- Produkt musi się zupełnie ochłodzić.
- Przy silnym zanieczyszczeniu należy czyścić produkt co 3 tygodnie.

### **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Ze

względów bezpieczeństwa elektrycznego produktu nie wolno czyścić wodą i innymi płynami ani zanurzać go w wodzie.

- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępiącej się szmatki.

- Regularnie czyścić szufladkę [3]. W tym celu wyjąć ją z produktu i do czyszczenia użyć szczotki lub suchej szmatki.
- Jeśli do siatki wysokonapięciowej [1] złapią się owady, usunąć je patyczkiem, wykałaczką itp.
- Do czyszczenia siatki wysokonapięciowej [1] nie należy używać metalowych przedmiotów.

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

## ● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie,

akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

## ● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek: Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 408707\_2207) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

## ● Serwis

**PL Serwis Polska**





Tel.: 008004911946

E-Mail: [owim@lidl.pl](mailto:owim@lidl.pl)



|   |            |
|---|------------|
| <b>Legenda použitých piktogramů</b> ..... | Strana 88  |
| <b>Úvod</b> .....                         | Strana 88  |
| Použití ke stanovenému účelu.....         | Strana 89  |
| Obsah dodávky .....                       | Strana 89  |
| Popis dílů .....                          | Strana 89  |
| Technická data .....                      | Strana 89  |
| <b>Bezpečnost</b> .....                   | Strana 90  |
| Bezpečnostní pokyny.....                  | Strana 90  |
| <b>Uvedení do provozu</b> .....           | Strana 96  |
| <b>Čistění a ošetřování</b> .....         | Strana 97  |
| <b>Zlikvidování</b> .....                 | Strana 98  |
| <b>Záruka</b> .....                       | Strana 99  |
| Postup v případě uplatňování záruky ....  | Strana 100 |
| Servis.....                               | Strana 101 |

## Legenda použitých piktogramů

|  |   |
|--|---|
|   | Ochranná třída II   |
| <b>Hz</b>  | Herz (kmitočet)   |
|   | Soumrakový senzor   |
| <b>CE</b>  | Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek. |
| <br> | Bezpečnostní upozornění<br>Instrukce  |

## Elektrická UV past na komáry

### ● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznáme se všemi pokyny k obsluze a



bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

## ● **Použití ke stanovenému účelu**

Výrobek nabízí ochranu proti létajícímu a nočnímu hmyzu bez použití jedů. UV světlem se hmyz přivábí a elektrickou vysokonapěťovou mříží se eliminuje, popř. dehydratuje. Výrobek hubí všechny druhy hmyzu, včetně včel a motýlů a smí se proto používat jen v uzavřených místnostech. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání.

## ● **Obsah dodávky**

- 1 Elektrická UV past na komáry
- 1 Návod k obsluze

## ● **Popis dílů**

- 1 Mřížka s vysokým napětím
- 2 Volič funkcí (zapínání/ vypínání/ funkce stmívání)
- 3 Zásuvka
- 4 Soumrakový senzor

## ● **Technická data**

Model č.: HG05970

|                  |                                 |
|------------------|---------------------------------|
| Provozní napětí: | 220-240V~ (střídavý proud) 50Hz |
| Příkon:          | cca 0,36W                       |
| Třída ochrany:   | II/□                            |

**NEBEZPEČÍ!  
VYSOKÉ NAPĚTÍ!**



## ● Bezpečnost



### Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními upozorněními. Při předávání výrobku třetí osobě současně předávejte i všechny související podklady.

- Tento výrobek není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti nemohou při zacházení s výrobkem rozpoznat hrozící nebezpečí.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez

dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.



## **Zabraňte nebezpečí ohrožení života zásahem elektrického proudu!**

- Před použitím se ujistěte, že souhlasí dané síťové napětí s potřebným provozním napětím výrobku (220–240 V ~ (střídavý proud)).
- Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaká poškození.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty. Takové zásahy

znamení nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem.



- Nepokoušejte se výrobek sami opravit. Poškozený výrobek musí vyměnit výrobce nebo servis anebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo ohrožením.
- Výrobek neobsahuje díly, u kterých by musel uživatel provádět údržbu.
- Bezpodmínečně zamezte tomu, aby výrobek přišel do styku s vodou nebo s jinými kapalinami.
- Síťové zástrčky se nikdy nedotýkejte vlhkýma či mokřýma rukama.

■  **POZOR! ELEKTRICKÝ ŠOK!**

Za provozu výrobku se nedotýkejte mřížky s vysokým napětím. Malé zbytkové napětí zůstává ještě několik minut po vypnutí výrobku.

■  **Vyhňte se nebezpečí požáru a poranění!**

- Nestavte výrobek na hořlavé povrchy.
- Nepoužívejte výrobek v místnostech, ve kterých se mohou nacházet hořlavé nebo výbušné plyny a prachy (např. ve chlévech, kůlnách nebo lakovnách).

-  Tento výrobek je vhodný k použití jen ve vnitřních prostorech.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBU-  
CHU!** Z důvodu žáru, který výrobek vyvíjí za provozu je zakázané jeho používání v prostředí se snadno vznětlivými nebo výbušnými kapalinami a plyny.
- Osvětlovací prostředek nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození osvětlovacího prostředku se musí celý výrobek vyměnit.

## ● Uvedení do provozu

- Zastrčte výrobek do zásuvky s elektrickým proudem.
- Zvolte požadovanou funkci nastavením voliče funkcí [2] do odpovídající polohy:
  - Poloha I / zap.: LED se rozsvítí a aktivuje se mřížka s vysokým napětím [1]. LED světlo láká hmyz na mřížku s vysokým napětím [1], která ho eliminuje resp. dehydratuje.
  - Poloha II / Stmívání: Výrobek se automaticky zapíná za soumraku nebo ve tmě (LED se rozsvítí a mřížka s vysokým napětím [1] se aktivuje). Jakmile indikuje soumrakový senzor [4] světlo, výrobek se automaticky vypne.
  - Poloha O / vypnuto: Výrobek je vypnutý.

Před delším nepoužíváním nastavte funkční volič [2] do polohy O / vypnuto a odpojte výrobek od přívodu elektrického proudu.



## ● Čištění a ošetřování

**⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Vytáhněte nejprve síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Nechte výrobek úplně vychladnout.
- Při silnějším znečištění je třeba výrobek nejméně jednou za 3 týdny vyčistit.

**⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Z důvodů elektrické bezpečnosti se výrobek nikdy nesmí mýt vodou nebo jinými kapalinami nebo dokonce do vody ponořit.

- K čištění používejte jen suchou utěrku nepouštějící vlákna.
- Zásuvku **3** pravidelně čistěte. Vytáhněte zásuvku z výrobku a použijte na čištění kartáč nebo suchý hadr.
- Hmyz zachycený na mřížce s vysokým napětím **1** odstraňte dřívkem, párátkem nebo podobným předmětem.
- Nepoužívejte na čištění mřížky s vysokým napětím **1** kovové předměty.

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Infotri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

## ● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

## ● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 408707\_2207) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

## ● Servis

 **Servis Česká republika**





Tel.: 800600632

E-Mail: [owim@lidl.cz](mailto:owim@lidl.cz)



|  |            |
|--|------------|
| <b>Legenda použitých piktogramov</b> ..... | Strana 103 |
| <b>Úvod</b> .....                          | Strana 103 |
| Používanie v súlade s určeným účelom..     | Strana 104 |
| Obsah dodávky .....                        | Strana 104 |
| Popis častí.....                           | Strana 104 |
| Technické údaje .....                      | Strana 105 |
| <b>Bezpečnosť</b> .....                    | Strana 105 |
| Bezpečnostné upozornenia.....              | Strana 105 |
| <b>Uvedenie do prevádzky</b> .....         | Strana 111 |
| <b>Čistenie a údržba</b> .....             | Strana 111 |
| <b>Likvidácia</b> .....                    | Strana 112 |
| <b>Záruka</b> .....                        | Strana 114 |
| Postup v prípade poškodenia v záruke..     | Strana 115 |
| Servis.....                                | Strana 116 |

## Legenda použitých piktogramov

|  |  |
|--|--|
|   | Trieda ochrany II  |
| <b>Hz</b>  | Hertz (frekvencia)   |
|   | Súmrakový senzor   |
| <b>CE</b>  | Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok. |
| <br> | Bezpečnostné upozornenia<br>Manipulačné pokyny                                 |

## Elektrická UV pasca na komáre

### ● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom

a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

## ● **Používanie v súlade s určeným účelom**

Výrobok ponúka ochranu pred lietajúcim a nočným hmyzom bez použitia jedov. UV-svetlo priťahuje hmyz a elektrická mriežka s vysokým napätím ho eliminuje resp. dehydruje. Produkt ničí všetky druhy hmyzu, vrátane napr. včiel a motýľov, a preto sa smie používať iba v uzavretých priestoroch. Produkt nie je určený na podnikateľské účely.

## ● **Obsah dodávky**

- 1 Elektrická UV pasca na komáre
- 1 Návod na používanie

## ● **Popis častí**

- 1 Mriežka s vysokým napätím
- 2 Spínač pre výber funkcie (zapnúť/ vypnúť/ funkcia stmievania)
- 3 Zásuvka
- 4 Súmrakový senzor



## ● Technické údaje

|                      |                                  |
|----------------------|----------------------------------|
| Č. modelu:           | HG05970                          |
| Prevádzkové napätie: | 220-240V~ (striedavý prúd) 50 Hz |
| Príkion:             | cca. 0,36 W                      |
| Trieda ochrany:      | II/□                             |

**NEBEZPEČENŠTVO!  
VYSOKÉ NAPÄTIE!**



## ● Bezpečnosť



### **Bezpečnostné upozornenia**

Skôr, ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi týkajúcimi sa ovládania a bezpečnosti. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám im odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

- Výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri manipulácii s výrobkom.
- Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom

nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



## **Zabráňte ohrozeniu života skrze zásah elektrickým prúdom!**

- Pred použitím sa ubezpečte, že sa existujúce sieťové napätie zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím výrobku (220-240 Volt ~ (striedavý prúd)).
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú

ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

- Nikdy sa nepokúšajte opraviť výrobok sami. Ak je tento produkt poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícka služba alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa zabránilo možným rizikám.
- Výrobok neobsahuje diely, ktoré môže udržiavať spotrebiteľ.
- Bezpodmienečne zabráňte kontaktu produktu s vodou alebo inými kvapalinami.
- Sieťovú zástrčku nikdy nechytajte vlhkými alebo mokrymi rukami.



■ **POZOR! NEBEZPE-  
ČENSTVO ELEKTRIC-  
KÉHO ŠOKU!**



Počas prevádzky produktu sa nedotýkajte mriežky s vysokým napätím. Slabý zvyškový náboj ostáva prítomný aj niekoľko minút po odstavení produktu z prevádzky.



**Vyhňte sa nebezpe-  
čenstvu požiaru a  
poranenia!**

- Neumiestňujte produkt na zápalné povrchy.
- Nepoužívajte produkt v priestoroch s nebezpečenstvom požiaru, v ktorých by sa mohli nachádzať

horľavé alebo výbušné výpary alebo prachy (napr. v stajniach, stodolách alebo lakovniach).


-  Tento výrobok je vhodný len na prevádzku vo vnútorných priestoroch.
-  **NEBEZPEČENSTVO  
EXPLÓZIE!** Z dôvodu tvorby tepla produktu je zakázaná jeho prevádzka v okolí všetkých ľahko zápalných alebo výbušných kvapalín alebo plynov.
- Osvetľovací prostriedok nie je možné vymeniť.
- Ak osvetľovací prostriedok na konci svojej životnosti vypadne, je potrebné vymeniť celý výrobok.

## ● Uvedenie do prevádzky

- Zapojte produkt do sieťovej zásuvky.
- Vyberte želanú funkciu tak, že posuniete spínač pre voľbu funkcie [2] do príslušnej pozície:
  - Pozícia I / zapnúť: LED sa rozsvietia a mriežka s vysokým napätím [1] je aktivovaná. LED-svetlo priťahuje hmyz a elektrická mriežka s vysokým napätím [1] ho eliminuje resp. dehydruje.
  - Pozícia II / súmrak: Produkt sa pri súmraku alebo tme automaticky zapne (LED sa rozsvietia a mriežka s vysokým napätím [1] sa aktivuje). Akonáhle súmrakový senzor [4] zaregistruje svetlo, produkt sa automaticky vypne.
  - Pozícia O / vypnúť: Produkt je vypnutý.

V prípade dlhšieho nepoužívania umiestnite spínač pre výber funkcie [2] do pozície O / vypnuté a odpojte produkt z hlavného zdroja prúdu.

## ● Čistenie a údržba

 **POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Najskôr odpojte sieťovú zástrčku z hlavného zdroja prúdu.

- Výrobok nechajte úplne vychladnúť.
- V prípade silného znečistenia je potrebné čistiť produkt minimálne každé 3 týždne.



### **POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Z dôvodu elektrickej bezpečnosti nesmiete výrobok nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade ho nesmiete ponárať do vody.

- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Pravidelne čistite zásuvku **3**. Vytiahnite ju preto z produktu a na čistenie použite kefu alebo čistú handričku.
- Ak sa v mriežke s vysokým napätím **1** zachytil hmyz, odstráňte ho pomocou paličky, špáratka a pod.
- Na čistenie mriežky s vysokým napätím **1** nepoužívajte kovové predmety.

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.





Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: Plasty / 20 – 22: Papier a kartón / 80 – 98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

## ● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

## ● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 408707\_2207) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

## ● Servis




**SK Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: [owim@lidl.sk](mailto:owim@lidl.sk)



|  |            |
|--|------------|
| <b>Leyenda de pictogramas utilizados</b> ..... | Página 118 |
| <b>Introducción</b> .....                      | Página 118 |
| Uso adecuado .....                             | Página 119 |
| Contenido .....                                | Página 119 |
| Descripción de los componentes .....           | Página 119 |
| Características técnicas .....                 | Página 120 |
| <b>Seguridad</b> .....                         | Página 120 |
| Indicaciones de seguridad .....                | Página 120 |
| <b>Puesta en funcionamiento</b> ...            | Página 126 |
| <b>Limpieza y conservación</b> .....           | Página 127 |
| <b>Eliminación</b> .....                       | Página 128 |
| <b>Garantía</b> .....                          | Página 129 |
| Tramitación de la garantía .....               | Página 131 |
| Asistencia.....                                | Página 131 |

| <b>Legenda de pictogramas utilizados</b>  |   |
|---|---|
|  | Clase de protección II  |
| <b>Hz</b>   | Hercio (frecuencia)   |
|  | Sensor crepuscular  |
| <b>CE</b>   | La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto. |
|  | Indicaciones de seguridad<br>Instrucciones de uso   |

## **Enchufe UV antimosquitos**

### **● Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a

continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

## ● **Uso adecuado**

El producto permite protegerse frente a insectos voladores y nocturnos sin utilizar venenos. La luz ultravioleta atrae a los insectos, y la rejilla eléctrica de alta tensión los elimina o deshidrata. El producto elimina todo tipo de insectos, incl. por ejemplo las abejas y las mariposas, por lo que solo debe emplearse en entornos cerrados. Este producto no ha sido concebido para un uso comercial.

## ● **Contenido**

- 1 Enchufe UV antimosquitos
- 1 Manual de instrucciones

## ● **Descripción de los componentes**

- 1 Rejilla de alta tensión
- 2 Interruptor de función (función encendido / apagado / anocheecer)
- 3 Cajón
- 4 Sensor crepuscular

## ● Características técnicas

|                            |                                     |
|----------------------------|-------------------------------------|
| Modelo n.º:                | HG05970                             |
| Tensión de funcionamiento: | 220-240V~ (corriente alterna) 50 Hz |
| Consumo de energía:        | aprox. 0,36 W                       |
| Clase de protección:       | II/□                                |

¡PELIGRO!  
¡ALTA TENSIÓN!



## ● Seguridad



### Indicaciones de seguridad

Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.



- El producto no es un juguete, no lo deje al alcance de los niños. Los niños no son conscientes de los riesgos potenciales asociados al manejo de este producto.
- Mantenga siempre a los niños alejados del producto.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal

uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.



## **Evitar peligro de muerte por descarga eléctrica**

- Asegúrese antes de cada uso de que la tensión de red disponible coincida con la tensión de funcionamiento necesaria del producto (220-240 voltios ~ (corriente alterna)).
- Nunca utilice el producto si detecta algún tipo de daño.

- Nunca abra el equipo eléctrico ni introduzca objetos en el mismo. Esto puede suponer peligro de muerte por descarga eléctrica.
- Nunca intente reparar el producto usted mismo. Si el producto se estropea, para evitar riesgos, deberá ser reemplazado por el fabricante, por su servicio de atención al cliente o por una persona cualificada para ello.
- El producto no contiene piezas que requieran mantenimiento por parte del usuario.
- Evite que el producto entre en contacto con agua o con otros líquidos.

- Nunca toque el enchufe con las manos húmedas o mojadas.



## **¡CUIDADO! ¡DESCARGA ELÉCTRICA!**



No toque la rejilla de alta tensión mientras el producto esté funcionando. Unos minutos después de desconectar el producto seguirá habiendo una pequeña carga restante.



## **¡Evite el peligro de incendio y de lesiones!**

- No coloque el producto sobre superficies inflamables.
- No utilice el producto en espacios con riesgo de incendio, en los

que pudieran existir vapores o polvos inflamables o explosivos (por ej. establos, graneros o talleres de barnizado).

-  El producto es apto solo para el funcionamiento en espacios interiores.
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** Debido a la generación de calor del producto, queda prohibida su utilización cerca de cualquier líquido o gas fácilmente inflamable.
- La bombilla no es intercambiable.
- Si la bombilla falla al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.


## ● **Puesta en funcionamiento**

---


- Enchufe el producto a una toma de corriente.
- Seleccione la función deseada cambiando la posición del interruptor de selección de función **2**:
  - Posición I / encendido: la luz LED y la rejilla de alta tensión **1** se activan. La luz LED atrae a los insectos, y la rejilla eléctrica de alta tensión **1** los elimina o deshidrata.
  - Posición II / atardecer: el producto se enciende automáticamente al atardecer o al oscurecer (la luz LED y la rejilla de alta tensión **1** se activan). En cuanto el sensor crepuscular **4** detecta luminosidad, el producto se apaga automáticamente.
  - Posición O / apagado: el producto se apaga.




Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado, coloque el interruptor de función **2** en posición O / apagado y desconéctelo de la toma de corriente principal.

## ● Limpieza y conservación

 **¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** En primer lugar, retire el enchufe de la toma de corriente principal.

- Deje que el producto se enfríe completamente.
- Si el producto presenta mucha suciedad, deberá limpiarse cada 3 semanas como mínimo.

 **¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Por razones de seguridad eléctrica, no limpie nunca el producto con agua u otros líquidos ni lo sumerja en agua.

- Limpie la lámpara únicamente con un paño seco y sin pelusas.
- Limpie el cajón  con regularidad. Para ello, sáquelo del producto y utilice para la limpieza un cepillo y un paño seco.
- Si quedan insectos atrapados en la rejilla de alta tensión , retírelos con un bastoncillo, un palillo u otro utensilio similar.
- No utilice objetos metálicos para la limpieza de la rejilla de alta tensión .

## ● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.





El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

## ● **Garantía**

---

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

## ● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones: Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 408707\_2207) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

## ● **Asistencia**

**ES Asistencia en España**




Tel.: 900984948

E-Mail: [owim@lidl.es](mailto:owim@lidl.es)



|  |          |
|--|----------|
| <b>De anvendte piktogrammers legende</b> ..... | Side 133 |
| <b>Indledning</b> .....                        | Side 133 |
| Formålsbestemt anvendelse .....                | Side 134 |
| Leverede dele .....                            | Side 134 |
| Beskrivelse af de enkelte dele .....           | Side 134 |
| Tekniske data.....                             | Side 135 |
| <b>Sikkerhed</b> .....                         | Side 135 |
| Sikkerhedshenvisninger.....                    | Side 135 |
| <b>Ibrugtagning</b> .....                      | Side 140 |
| <b>Rengøring og pleje</b> .....                | Side 141 |
| <b>Bortskaffelse</b> .....                     | Side 142 |
| <b>Garanti</b> .....                           | Side 143 |
| Afvikling af garantisager .....                | Side 145 |
| Service .....                                  | Side 145 |

## De anvendte piktogrammers legende

|   |  |
|---|--|
|  | Beskyttelsesklasse II  |
| <b>Hz</b>   | Hertz (frekvens)   |
|  | Skumringssensor  |
| <b>CE</b>   | CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet. |
|  | Sikkerhedsanvisninger<br>Handlingsanvisninger  |

## UV myggefælde

### ● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt

kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

## ● **Formålsbestemt anvendelse**

Produktet gør det muligt at beskytte sig mod flyvende insekter og natinsekter uden brug af gift. Insekter bliver lokket til af ultraviolet lys, og ved hjælp af det elektriske højspændingsgitter bliver de elimineret hhv. dehydreret. Produktet tilintetgør alle former for insekter - altså også f.eks. bier og sommerfugle og må derfor kun anvendes i lukkede rum. Produktet er ikke beregnet til den erhvervsmæssige brug.

## ● **Leverede dele**

- 1 UV-myggefælde
- 1 Betjeningsvejledning

## ● **Beskrivelse af de enkelte dele**

- 1 Højspændingsgitter
- 2 Funktionsvalgkontakt (tænd / sluk / dæmrings-funktion)
- 3 Skuffe
- 4 Dæmringssensor

## ● Tekniske data

|                     |                                |
|---------------------|--------------------------------|
| Modelnummer:        | HG05970                        |
| Driftspænding:      | 220-240 V~ (vekselstrøm) 50 Hz |
| Effektforbrug:      | ca. 0,36 W                     |
| Beskyttelsesklasse: | II/□                           |

**FARE!**  
**HØJSPÆNDING!**



## ● Sikkerhed



### Sikkerhedshenvisninger

Gør Dem fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger inden første ibrugtagning. Udlevér alle bilag ved videregivelse af produktet til tredjemand.

- Produktet er ikke noget legetøj, det hører ikke til i børns hænder. Børn kan ikke erkende de farer, som opstår i omgang med produktet.
- Hold børn altid væk fra produktet.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse



må ikke udføres af børn uden at være under opsyn.



## **Undgå livsfare på grund af elektrisk stød!**

- Sørg inden brugen for at den tilstedeværende netspænding stemmer overens med produktets påkrævede driftspænding (220-240 Volt ~ (vekselstrøm)).
- Anvend ikke produktet, når De konstaterer nogle beskadigelser.
- De elektriske dele må aldrig åbnes og der må ikke stikkes genstande ind i dem. Sådanne indgreb betyder livsfare gennem elektrisk stød.

- Forsøg ikke at reparere produktet selv. Når dette produkt er beskadiget, så skal det erstattes gennem producenten eller hans kundeservice eller en lignende kvalificeret person, for at undgå farer.
- Produktet indeholder ingen dele, som kan vedligeholdes af forbrugeren.
- Undgå ubetinget at produktet kommer i berøring med vand eller andre væsker.
- Rør aldrig strømstikket med fugtige eller våde hænder.





**FORSIGTIG! ELEK-  
TROCHOCK!**

Rør ikke ved højspændingsgitteret, mens produktet er i drift. En lille restladning eksisterer også nogle få minutter efter at produktet er sat ud af drift.



## **Undgå fare for brand og tilskadekomst!**

- Stil produktet ikke på antændbare overflader.
- Anvend produktet ikke i brandfarlige rum, i hvilke der kunne findes brændbare eller eksplosive dampe eller støv (f.eks. i stalde, lader eller lakeringshaller).
-  Dette produkt er kun egnet til driften indenfor.

-  **EKSPLOSIONSFARE!**  
På grund af produktets varmeudvikling, så er driften i omgivelsen af alle letantændelige eller eksplosionsfarlige gasser forbudt.
- Lyskilden er ikke udskiftelig.
- Skulle lyskilden i slutningen af dens levetid svigte, så skal hele produktet erstattes.

## ● Ibrugtagning

- Stik produktet i en netstikdåse.
- Vælg den ønskede funktion, idet De bevæger funktionsvalgkontakten **2** i den tilsvarende position:
  - Position I / tænd: LED´erne lyser op og højspændingsgitteret **1** aktiveres. Gennem LED´erne lokkes insekterne til og gennem det elektriske

højspændingsgitter **1** bliver de elimineret, henholdsvis dehydreret.

- Position II / dæmring: produktet tændes automatisk ved dæmring eller mørke (LED'en lyser op og højspændingsgitteret **1** aktiveres). Så snart dæmringssensoren **4** registrerer lys, så slukkes produktet automatisk.
- Position O / sluk: produktet er slukket.

Ved længere ikke-brug, skal De bringe funktionsvalgkontakten **2** i position O / sluk og fjern produktet fra hovedstrømsforsyningen.

## ● Rengøring og pleje

### **FORSIGTIG! FARE FOR ELEKTRISK STØD!**

Fjern først netstikket fra hovedstrømforsyningen.

- Lad produktet køle fuldstændigt af.
- Ved kraftig tilsnævsnings skal produktet rengøres mindst alle 3 uger.

### **FORSIGTIG! FARE FOR ELEKTRISK STØD!**

På grund af den elektriske sikkerhed, så må produktet aldrig renses med vand eller andre væsker eller dykkes ned i vand.

- Anvend kun en tør, fnugfri klud til rengøring.

- Rengør skuffen **3** regelmæssigt. Træk denne hertil ud af produktet og anvend til rensning en børst eller en tør klud.
- Skulle insekter være blevet fanget i højspændingsgitteret **1**, så fjern disse med en stok, en tandstikker, e.l.
- Anvend til rengøring af højspændingsgitteret **1** ingen genstande af metal.

## ● **Bortskaffelse**

---

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

## ● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger,



farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

## ● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 408707\_2207) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail. Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

## ● Service

**DK Service Danmark**





Tel.: 80253972

E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)



|   |            |
|---|------------|
| <b>Legenda dei pittogrammi utilizzati</b> ..... | Pagina 147 |
| <b>Introduzione</b> .....                       | Pagina 147 |
| Utilizzo secondo la destinazione d'uso ..       | Pagina 148 |
| Contenuto della confezione .....                | Pagina 148 |
| Descrizione dei componenti .....                | Pagina 148 |
| Dati tecnici .....                              | Pagina 149 |
| <b>Sicurezza</b> .....                          | Pagina 149 |
| Consigli per la sicurezza .....                 | Pagina 149 |
| <b>Messa in funzione</b> .....                  | Pagina 155 |
| <b>Pulizia e cura</b> .....                     | Pagina 156 |
| <b>Smaltimento</b> .....                        | Pagina 157 |
| <b>Garanzia</b> .....                           | Pagina 158 |
| Gestione dei casi in garanzia .....             | Pagina 160 |
| Assistenza .....                                | Pagina 161 |

## Legenda dei pittogrammi utilizzati

|  |   |
|--|---|
|   | Classe di isolamento II   |
| <b>Hz</b>  | Hertz (frequenza di rete)   |
|   | Sensore crepuscolare  |
| <b>CE</b>  | Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto. |
| <br> | Avvertenze di sicurezza<br>Istruzioni per l'uso   |

## Lampada insetticida LED da presa

### ● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto

solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

## ● **Utilizzo secondo la destinazione d'uso**

Il prodotto offre una protezione atossica contro mosche e insetti notturni. Gli insetti vengono attirati dalla luce UV e dunque eliminati e/o disidratati dalla rete ad alta tensione. Il prodotto distrugge ogni sorta di insetto, incluse api e farfalle, e quindi deve essere utilizzato solamente in ambienti chiusi. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

## ● **Contenuto della confezione**

- 1 trappola per zanzare a raggi UV
- 1 manuale di istruzioni

## ● **Descrizione dei componenti**

- 1 Rete ad alta tensione
- 2 Interruttore di selezione della funzione (on/off/funzionamento al crepuscolo)
- 3 Cassetto
- 4 Sensore crepuscolare

## ● **Dati tecnici**

|                        |                                       |
|------------------------|---------------------------------------|
| N° del modello:        | HG05970                               |
| Tensione di esercizio: | 220-240V~ (corrente alternata), 50 Hz |
| Potenza assorbita:     | ca. 0,36 W                            |
| Classe di isolamento:  | II/□                                  |

**PERICOLO!**  
**ALTA TENSIONE!**



## ● **Sicurezza**



### **Consigli per la sicurezza**

Prima dell'uso familiarizzare con tutte le istruzioni e le norme di sicurezza allegate al prodotto. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione.

- Questo prodotto non è un giocattolo: tenere fuori dalla portata dei bambini. I bambini non riconoscono i pericoli derivanti dal maneggio del prodotto.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto, comprendendo i pericoli ad esso connessi. I bambini non devono giocare con questo prodotto. La pulizia e

la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.



## **Evitare situazioni a rischio letale per folgorazione!**

- Prima dell'uso, assicurarsi che l'alimentazione presente sia adeguata alla tensione d'esercizio del prodotto (220-240 Volt ~ (corrente alternata)).
- Non utilizzare il prodotto qualora sia danneggiato.
- Non aprire mai nessuno dei componenti elettrici e non inserirvi alcun oggetto. Interventi di questo

tipo possono provocare una scossa elettrica e essere quindi rischiosi per la vita.

- Evitare un tentativo di riparazione autonoma del prodotto. Qualora il prodotto fosse danneggiato, al fine di evitare pericoli esso può essere sostituito solamente dal produttore, dal Servizio di Assistenza oppure da un tecnico qualificato.
- Questo prodotto non contiene componenti la cui manutenzione può essere eseguita ad opera dell'utente.
- Evitare assolutamente qualsiasi contatto del prodotto con acqua o altri liquidi.



- Non toccare mai la spina con mani umide o bagnate.



- **ATTENZIONE!**  
**SCOSSA ELETTRICA!**


Non toccare la rete ad alta tensione mentre il prodotto è in funzione. Anche alcuni minuti dopo lo spegnimento del prodotto vi è una carica residua.




- **Evitare il pericolo di ustione e lesione!**

- Non collocare il prodotto su superfici infiammabili.
- Non utilizzare il prodotto presso luoghi a rischio d'incendio, in presenza di polveri o vapori

esplosivi o infiammabili (ad es. stalle, fienili o negozi di vernici).

-  Questo prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo in locali interni.

-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Siccome il prodotto sviluppa del calore, ne è vietato l'uso nelle vicinanze di liquidi o gas facilmente infiammabili o esplosivi.

- La lampadina non è sostituibile.
- Sostituire l'intero prodotto, qualora la lampadina giungesse al termine della propria vita media.

## ● Messa in funzione

- Allacciare il prodotto a una presa elettrica.
- Scegliere la funzione desiderata, muovendo l'interruttore di selezione della funzione **2** sulla posizione corrispondente:
  - Posizione I/on: i LED si illuminano e la rete ad alta tensione **1** viene attivata. Gli insetti vengono attirati dalla luce LED e dunque eliminati e/o disidratati dalla rete ad alta tensione **1**.
  - Posizione II/Crepuscolo: il prodotto si accende automaticamente al crepuscolo o con il buio (i LED si illuminano e la rete ad alta tensione **1** viene attivata). Appena il sensore crepuscolare **4** rileverà la luce, il prodotto si spegnerà automaticamente.
  - Posizione O/off: il prodotto è spento.

Dopo un lungo periodo di non utilizzo portare l'interruttore di selezione della funzione **2** su O/off e scollegare il prodotto dalla rete elettrica.

## ● Pulizia e cura

**⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!** Scollegare innanzitutto la spina dall'alimentazione elettrica.

- Lasciare raffreddare completamente il prodotto.
- Qualora il prodotto si sporcasse notevolmente, pulirlo ogni 3 settimane.

**⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!** Per motivi di sicurezza elettrica, il prodotto non deve mai essere pulito con acqua o altri liquidi, né tanto meno immerso in acqua.

- Per la pulizia utilizzare solamente un panno asciutto e privo di peli.
- Pulire il cassetto **3** regolarmente. Per la sua pulizia, estrarlo dal prodotto e utilizzare una spazzola o un panno asciutto.
- Se gli insetti si impigliano nella rete ad alta tensione **1**, rimuoverli con un bastoncino o uno stuzzicadenti, o simili.
- Non utilizzare oggetti in metallo per la pulizia della rete ad alta tensione **1**.

## ● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

## ● **Garanzia**

---

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi,

accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

## ● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 408707\_2207) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.



● **Assistenza**

**IT Assistenza Italia**

Tel.: 800790789

E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)



|  |           |
|--|-----------|
| <b>Az alkalmazott piktogramok<br/>jelmagyarázata</b> ..... | Oldal 163 |
| <b>Bevezető</b> .....                                      | Oldal 163 |
| Rendeltetésszerű használat .....                           | Oldal 164 |
| A csomag tartalma.....                                     | Oldal 164 |
| Alkatrészleírás .....                                      | Oldal 164 |
| Műszaki adatok .....                                       | Oldal 165 |
| <b>Biztonság</b> .....                                     | Oldal 165 |
| Biztonsági tudnivalók.....                                 | Oldal 165 |
| <b>Üzembe helyezés</b> .....                               | Oldal 170 |
| <b>Tisztítás és ápolás</b> .....                           | Oldal 171 |
| <b>Mentesítés</b> .....                                    | Oldal 172 |
| <b>Garancia</b> .....                                      | Oldal 174 |
| Garanciális ügyek lebonyolítása .....                      | Oldal 175 |
| Szerviz .....  | Oldal 176 |

## Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata



II. érintésvédelmi osztály

**Hz**

Hertz (frekvencia)



Szürkületi érzékelő

**CE**

A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.



Biztonsági tudnivalók  
Kezelési utasítások

## UV-szúnyogriasztó

### ● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt

ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

## ● **Rendeltetészerű használat**

A termék méregmentes megoldást kínál a repülő és éjszakai rovarok elleni védelemre. Az UV-fény odacsalja a rovarokat és a magas feszültségű rács megsemmisíti ill. dehidratálja azokat. A termék minden típusú rovar elpusztít, pl. méheket és lepkéket is, ezért csak zárt térben szabad használni. A terméket nem közületi felhasználásra szánták.

## ● **A csomag tartalma**

- 1 UV-szúnyogdugó
- 1 Használati útmutató

## ● **Alkatrészleírás**

- 1 Magas feszültségű rács
- 2 Funkcióválasztó-kapcsoló (be/ ki/ tompító-funkció)
- 3 Rekesz
- 4 Szürkületi érzékelő

## ● **Műszaki adatok**

|                       |                                |
|-----------------------|--------------------------------|
| Modell-Sz:            | HG05970                        |
| Üzemi feszültség:     | 220-240V~<br>(váltóáram) 50 Hz |
| Teljesítményfelvétel: | kb. 0,36 W                     |
| Védettségi osztály:   | II/□                           |

**VESZÉLY!**  
**MAGASFESZÜLTÉG!**



## ● **Biztonság**



### **Biztonsági tudnivalók**

A termék használata előtt ismerje meg valamennyi használati és biztonsági utasítást. Ha továbbadja a terméket, adja át a hozzá tartozó dokumentációt is.

- A termék nem játékszer, nem való gyermekek kezébe. A gyerekek nem képesek felismerni a termék környezetében fellépő veszélyeket.
- Tartsa a gyerekeket a terméktől mindig távol.
- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztí-

tást és az ápolást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.



## **Kerülje az áramütés általi életveszélyt!**

- A használat előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a rendelkezésre álló feszültség megegyezik e a termék számára szükséges üzemi feszültséggel (220–240 Volt ~ (Váltóáram)).
- Ne használja a terméket, ha bármiféle károsodást fedez fel rajta.
- Soha ne nyisson fel elektromos üzemi eszközt, illetve ne dugdosson bele tárgyakat. Az ilyen

jellegű beavatkozások áramütés általi életveszélyt jelentenek.

- Ne kísérelje meg sajátkezűleg javítani a terméket. Ha ez a termék a hálózati megsérült, a veszélyeztetések elkerülése végett azt a gyártónak, a vevőszolgálatának, vagy pedig egy hasonlóan szakképzett személynek kell kicserélni.
- A termék nem tartalmaz olyan részt, amely a felhasználó részéről karbantartást igényelne.
- Feltétlenül kerülje el a termék érintkezését vízzel vagy más folyadékkal.
- Sohase fogja meg a hálózati dugaszt nedves vagy vizes kézzel.





## **VIGYÁZAT! ELEKTRO-SOKK!**



Ne érintse meg a nagyfeszültségű rácsot a termék üzemelése közben. A termék még pár percig akkor is rendelkezik maradéktöltéssel, amikor már üzemen kívül van.



## **Kerülje a tűz- és sérülésveszélyt!**

- Ne állítsa a terméket gyúlékony felületre.
- Ne használja a terméket tűzveszélyes helyiségekben, melyekben gyúlékony, vagy robbanékony gőzök, vagy porok lehetnek

(pl. istálókban, csűrökben vagy lakkozó- csarnokokon).

-  Ez a termék kizárólag beltéri üzemelésre alkalmas.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!**  
A termék üzemeltetése annak hőfejlesztése miatt könnyen gyúlékony vagy robbanékony folyadékok vagy gázok környezetében tilos.
- Az izzó nem cserélhető.
- Amennyiben az izzó élettartama végén kiiktatódik, úgy az egész terméket ki kell cserélni.

## ● Üzembe helyezés

- Dugja be a terméket egy konnektorba.
- Válassza ki a kívánt funkciót a funkcióválasztó kapcsoló **2** kívánt pozíció való állításával:

- I / be-helyzet: a LED-ek kigyulladnak és a magasfeszültségű rács **1** aktiválódik. A LED-ek odacsalják a rovarokat és a magas feszültségű rács **1** megsemmisíti ill. dehidratálja azokat.
- II. pozíció / szürkület: A termék szürkületkor, vagy sötétben automatikusan bekapcsol (a LED-ek világítanak és a magasfeszültségű rács **1** aktiválódik). Amint a szürkületi érzékelő **4** világosságot érzékel, a termék automatikusan kikapcsol.
- O / ki-helyzet: A termék ki van kapcsolva.

Ha hosszabb ideig nem használja a Terméket, kapcsolja a funkcióválasztó-kapcsolót **2** O / ki-helyzetbe és válassza le a terméket az áramhálzatról.

## ● Tisztítás és ápolás

**⚠ VIGYÁZAT! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!** Először a hálózati csatlakozót válassza le a fő-áramellátásról.

- Hagyja teljesen lehűlni a terméket.
- A terméket erős szennyeződés esetén legalább 3 hetente meg kell tisztítani.

**⚠ VIGYÁZAT! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!** Elektro-  
mos biztonsági okok miatt a terméket sohas-  
se szabad vízzel vagy más folyadékokkal tisztítani  
vagy akár a vízbe meríteni.

- A tisztításhoz csak egy száraz és szőszmentes  
kendőt használjon.
- Rendszeresen tisztítsa a rekeszt **3**. Ehhez húzza  
ki a terméket és a tisztításhoz használjon egy  
kefét, vagy egy száraz kendőt.
- Ha a magasfeszültségű rácsok **1** között marad-  
nának rovarok, akkor távolítsa el őket egy bottal,  
kefével, vagy hasonlóval.
- A magasfeszültségű rács **1** tisztításhoz ne  
használjon fémből készült tárgyakat.

## ● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült,  
amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le  
ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figye-  
lembe a csomagolóanyagon található  
jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és  
számokat (b) tartalmaznak a következő

jelentéssel: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

## ● **Garancia**

---

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

## ● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 408707\_2207) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a

következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

## ● Szerviz

**(HU) Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536





E-mail: [owim@lidl.hu](mailto:owim@lidl.hu)





|   |           |
|---|-----------|
| <b>Legenda uporabljenih piktogramov</b> ..... | Stran 178 |
| <b>Uvod</b> .....                             | Stran 178 |
| Predvidena uporaba .....                      | Stran 179 |
| Obseg dobave .....                            | Stran 179 |
| Opis delov .....                              | Stran 179 |
| Tehnični podatki .....                        | Stran 180 |
| <b>Varnost</b> .....                          | Stran 180 |
| Varnostni napotki .....                       | Stran 180 |
| <b>Začetek uporabe</b> .....                  | Stran 186 |
| <b>Čiščenje in nega</b> .....                 | Stran 187 |
| <b>Odstranjevanje</b> .....                   | Stran 188 |
| <b>Garancija in servis</b> .....              | Stran 189 |
| Postopek pri uveljavljanju garancije .....    | Stran 189 |
| Servis .....                                  | Stran 190 |
| <b>Garancijski list</b> .....                 | Stran 191 |

## Legenda uporabljenih piktogramov

|  |   |
|--|---|
|   | Zaščitni razred II  |
| <b>Hz</b>  | Hertz (omrežna frekvenca)   |
|   | Senzor za zatemnitev  |
| <b>CE</b>  | Znak CE potrjuje skladnost z EU-direktivami, ki zadevajo izdelek. |
| <br> | Varnostni napotki<br>Navodila za upravljanje                      |

## UV-vtič proti komarjem

### ● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in

samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

## ● **Predvidena uporaba**

Izdelek nudi nestrupeno možnost zaščite pred letelci in nočnimi žuželkami. UV svetloba privablja mrčes, električna visokonapetostna mreža pa jih eliminira oz. dehidrira. Izdelek uničuje vse vrste insektov, vključno z npr. čebelami in metulji, in se jo sme zaradi tega uporabljati samo v zaprtih prostorih. Izdelek ni predviden za poslovno uporabo.

## ● **Obseg dobave**

- 1 UV vtič proti komarjem
- 1 navodilo za uporabo

## ● **Opis delov**

- 1 Visokonapetostna mreža
- 2 Funkcijsko izbirno stikalo (vklop / izklop / funkcija zatemnitve)
- 3 Predal
- 4 Senzor za zatemnitev

## ● Tehnični podatki

Št. modela: HG05970

Obratovalna

napetost: 220-240V~ (izmenični tok)  
50 Hz

Poraba moči: pribl. 0,36 W

Zaščitni razred: II/□

NEVARNOST!  
VISOKA NAPETOST!



## ● Varnost



### Varnostni napotki

Pred prvo uporabo izdelka preberite vsa navodila za uporabo in varnostne napotke. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu predajte tudi vse dokumente.

- Izdelek ni igrača in ne sodi v otroške roke. Otroci niso zmožni prepoznati nevarnosti, ki nastanejo pri rokovanju z izdelkom.
- Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka.
- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez

nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.



## **Preprečite smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka!**

- Pred uporabo se prepričajte, ali se razpoložljiva omrežna napetost ujema s potrebno obratovno napetostjo izdelka (220–240 V ~ (izmenični tok)).
- Ne uporabljajte izdelka, če je kakor koli poškodovan.
- Električnih naprav nikoli ne odpirajte in v njih ne vtikajte nobenih predmetov. Tovrstni posegi

predstavljajo smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka.

- Ne poskušajte sami popravljati izdelka. Če je izdelek poškodovan, ga mora proizvajalec, njegova servisna služba ali druga ustrezno kvalificirana oseba zamenjati, da se prepreči nevarnosti.
- Izdelek ne vsebuje delov, ki bi jih uporabnik lahko vzdrževal.
- Obvezno preprečite, da bi izdelek prišel v stik z vodo ali drugimi tekočinami.
- Omrežnega vtiča se nikoli ne dotikajte z vlažnimi ali mokrimi rokami.



**PREVIDNO! ELEKTROŠOK!**



Kadar izdelek obratuje, se ne dotikajte visokonapetostne mreže. Majhna preostala napetost obstaja še nekaj minut potem, ko izdelek ne obratuje več.



## **Preprečite nevarnost požara in poškodb!**

- Izdelka ne postavljajte na vnetljive površine.
- Izdelka ne uporabljajte v prostorih, kjer obstaja nevarnost požara, zaradi potencialne prisotnosti vnetljivih ali eksplozivnih hlapov ali prahu (npr. v hlevih, skednjih ali lakirnicah).



-  Ta izdelek je primeren samo za uporabo v notrnjih prostorih.
-  **NEVARNOST EK-SPLOZIJE!** Ker izdelek proizvaja toploto, je njegovo obratovanje v bližini kakršnih koli lahko vnetljivih ali eksplozivnih tekočin ali plinov prepovedano.
- Sijalke ni mogoče zamenjati.
- Če sijalka ob koncu svoje življenjske dobe preneha delovati, je treba zamenjati celoten izdelek.

## ● Začetek uporabe

- Izdelek priključite v električno vtičnico.
- Izberite zeleno funkcijo, tako da premaknete stikalo za izbiro funkcije **2** v ustrezen položaj:
  - Položaj I / vklop: lučke LED zasvetijo in visokonapetostna mreža **1** se aktivira. Lučke LED privabljajo mrčes, s pomočjo električne visokonapetostne mreže **1** pa se jih eliminira oz. dehidrira.
  - Položaj II / zatemnitev: Izdelek se ob mraku ali v temi samodejno vklopi (lučke LED zasvetijo in visokonapetostna mreža **1** se aktivira). Ko senzor za zatemnitev **4** zazna svetlobo, se izdelek samodejno izklopi.
  - Položaj O / izklop: izdelek je izklopljen.

Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, premaknite stikalo za izbiro funkcije **2** v položaj O / izklop in ga odklopite z glavnega napajanja.

## ● Čiščenje in nega

### **PREVIDNO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!**

Najprej odklopite omrežni vtič z glavnega napajanja.

- Počakajte, da se izdelek povsem ohladi.
- Pri močni umazaniji je treba izdelek čistiti vsaj vsake 3 tedne.

### **PREVIDNO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!** Iz električno varnostnih razlogov izdelka nikoli ni dovoljeno čistiti z vodo ali drugimi tekočinami ali celo potapljati v vodo.

- Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.
- Redno čistite predal **3**. Pri tem predal izvlecite iz izdelka, za čiščenje pa uporabite krtačo ali suho krpo.
- Če se mrčes ujame v visokonapetostno mrežo **1**, ga odstranite s paličico, zobotrebcom ali podobnim pripomočkom.
- Za čiščenje visokonapetostne mreže **1** ne uporabljajte kovinskih predmetov.

## ● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1-7: umetne mase/20-22: papir in karton/80-98: vezni materiali.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinj-ske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.



Izdelek z dodatki in embalažni materiali so primerni za recikliranje. Zanje veljajo določila proizvajalčeve razširjene odgovornosti. Za boljše ravnanje z odpadki jih odlagajte ločeno, upoštevajoč prikazane informacije o razvrščanju. Logotip Triman velja samo za Francijo.

## ● **Garancija in servis**

---

### ● **Postopek pri uveljavljanju garancije**

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 408707\_2207) kot dokazilo o nakupu. Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa

priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

## ● **Servis**

**SI Servis Slovenija**

Tel.: 00386 (0) 80 70 60

E-Mail: [owim@lidl.si](mailto:owim@lidl.si)

**CE**

## Pooblaščeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 70 60

## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.

3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.







10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,  
SI-1218 Komenda

|   |              |
|---|--------------|
| <b>Značenje korištenih simbola</b> .....              | Stranica 195 |
| <b>Uvod</b> .....                                     | Stranica 195 |
| Namjenska uporaba .....                               | Stranica 196 |
| Opseg isporuke .....                                  | Stranica 196 |
| Opis dijelova .....                                   | Stranica 196 |
| Tehnički podatci .....                                | Stranica 197 |
| <b>Sigurnost</b> .....                                | Stranica 197 |
| Sigurnosne upute .....                                | Stranica 197 |
| <b>Puštanje u rad</b> .....                           | Stranica 203 |
| <b>Čišćenje i održavanje</b> .....                    | Stranica 204 |
| <b>Zbrinjavanje</b> .....                             | Stranica 205 |
| <b>Jamstvo</b> .....                                  | Stranica 206 |
| Postupak u slučaju koji je pokriven<br>jamstvom ..... | Stranica 208 |
| Servis .....  | Stranica 209 |

## Značenje korištenih simbola

|  |   |
|--|---|
|   | Klasa zaštite II  |
| <b>Hz</b>  | Herc (frekvencija)  |
|   | Senzor za smrkavanje  |
| <b>CE</b>  | CE znak označava sukladnost relevantnim EU direktivama koje se odnose na ovaj proizvod. |
| <br> | Sigurnosne napomene<br>Upute za rukovanje   |

## UV utikač protiv komaraca

### ● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i

uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

## ● **Namjenska uporaba**

Proizvod nudi mogućnost zaštite od muha i noćnih insekata bez otrova. UV-svjetlo primamljuje insekte, koje se pomoću električnih visokonaponskih rešetki uništava i isušuje. Proizvod uništava sve vrste insekata, uključujući npr. pčele i leptire te je stoga njegova uporaba isključivo dozvoljena u zatvorenim prostorijama. Proizvod nije namijenjen za profesionalnu uporabu.

## ● **Opseg isporuke**

1 UV utikač protiv komaraca

1 Upute za uporabu

## ● **Opis dijelova**


1 Rešetke visokog napona

2 Prekidač za izbor funkcije (uključeno / isključeno / funkcija za smrkavanje)

- 3 Ladica
- 4 Senzor za smrkavanje

## ● Tehnički podatci

|                |  |
|----------------|--|
| Br. modela:    | HG05970                                |
| Radni napon:   | 220-240V~<br>(izmjenična struja) 50 Hz |
| Snaga:         | cca. 0,36 W                            |
| Klasa zaštite: | II / <input type="checkbox"/>          |

**OPASNOST!**  
**VISOKI NAPON!** 

## ● Sigurnost



### Sigurnosne upute

Prije prve upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. U slučaju prosljeđivanja proizvoda

trećim osobama, izručite također svu pripadajuću dokumentaciju.

- Ovaj proizvod nije igračka, ne spada u dječje ruke. Djeca ne mogu prepoznati opasnosti koje prijete pri rukovanju ovim proizvodom.
- Držite djecu uvijek podalje od proizvoda.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca od 8 godina i starija, kao i osobe s umanjenom psihičkom, senzoričkom i mentalnom sposobnošću ili s pomanjkanjem iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa sigurnom uporabom proizvoda i razumiju

opasnosti koje iz nje proizlaze. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.



## **Izbjegavajte opasnost po život od strujnog udara!**

- Uvjerite se prije uporabe da postojeći mrežni napon odgovara potrebnom radnom naponu proizvoda (220-240 Volti ~ (izmjenična struja)).
- Ne koristite proizvod, ako utvrdite bilo kakva oštećenja.

- Nemojte nikada otvarati nešto od električne opreme, niti gurati neke predmete u istu. Takvi zahvati mogu izazvati opasnost po život uslijed električnog udara.
- Nemojte pokušavati sami popravljati proizvod. Ukoliko je ovaj proizvod oštećen, potrebno ga je zamjeniti od strane proizvođača ili njegove servisne službe ili slično stručne osobe, kako bi se spriječile moguće opasnosti.
- Ovaj proizvod ne sadrži dijelove koje potrošač može održavati.
- Obvezno izbjegavajte dodir proizvoda s vodom ili drugim tekućinama.



- Nikada ne dirajte mrežni utikač vlažnim ili mokrim rukama.



## **OPREZ! ELEKTROŠOK!**



Ne dodirujte rešetke sa visokim naponom dok proizvod radi. Nekoliko minuta nakon isključenja proizvoda još postoji preostali napon.



## **Izbjegavajte opasnost od požara ili ozljeda!**

- Ne postavljajte proizvod na zapaljive površine.
- Ne upotrebljavajte proizvod u prostorijama u kojima prijeti opasnost od požara, koje bi mogle sadržavati zapaljive ili eksplozivne

pare ili prašine (npr. štale, sjenici ili hale za lakiranje).


-  Ovaj proizvod je samo za rad u unutarnjem prostoru prikladan.
-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Zbog zagrijavanja proizvoda, zabranjeno ga je upotrebljavati u blizini lako zapaljivih ili eksplozivnih tekućina ili plinova.
- Rasvjetno sredstvo se ne može zamijeniti.
- Ako rasvjetno sredstvo na kraju svog radnog vijeka prestane raditi, cijeli proizvod mora biti zamijenjen.

## ● Puštanje u rad


- Uključite proizvod u utičnicu za struju.
- Odaberite željenu funkciju pomicanjem prekidača za odabir funkcije **2** na odgovarajući položaj:
  - Položaj I / uključeno: LED žaruljice svijetle i rešetke visokog napona **1** su aktivirane. Pomoću LED svjetla insekti se primamljuju i pomoću rešetki visokog napona **1** se uništavaju odnosno isušuje.
  - Položaj II / smrkavanje: proizvod se kod smrkavanja ili tmine automatski uključuje (LED žaruljice svijetle i rešetke visokog napona **1** su aktivirane). Proizvod se automatski isključuje, čim senzor za smrkavanje **4** registrira osvjetljenje.
  - Položaj O / isključeno: proizvod je isključen.




Ako duže vrijeme ne koristite proizvod, podesite prekidač za izbor funkcije **2** u položaj O / isključeno i otpojite proizvod iz glavne opskrbe strujom.

## ● Čišćenje i održavanje

 **OPREZ! OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!** Najprije otpojite mrežni utikač iz glavne opskrbe strujom.

- Pustite da se proizvod potpuno ohladi.
- Ako se proizvod jako prlja, potrebno ga je čistiti najmanje svaka 3 tjedna.

 **OPREZ! OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!** Zbog električne sigurnosti, nikada ne čistite proizvod s vodom ili drugim tekućinama i pogotovo nikada ne uranjajte proizvod u vodu.

- Koristite za čišćenje suhu krpu, koja ne pušta vlakna.
- Redovno čistite ladicu . Pritom ju izvucite iz proizvoda i koristite za čišćenje četku ili suhu krpu.
- Ako su se u rešetkama visokog napona  zaglavili insekti, odstranite ih štapom, čačkalicom ili sličnim.
- Za čišćenje rešetaka visokog napona  ne koristite metalne predmete.

## ● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1-7: plastika / 20-22: papir i karton / 80-98: miješani materijali.



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.



Proizvod uklj. pribor i materijali za pakiranje mogu se reciklirati i podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača. Odložite ih odvojeno, slijedeći ilustrirani Info-tri (informacije o razvrstavanju), za bolji tretman otpada. Triman-Logo važi samo za Francusku.

## ● **Jamstvo**

---

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

## ● **Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom**

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 408707\_2207) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.



● **Servis**





**HR Servis Hrvatska**

Tel.: 0800806355

E-Mail: [owim@lidl.hr](mailto:owim@lidl.hr)



|  |            |
|--|------------|
| <b>Legenda pictogramelor utilizate</b> .....     | Pagina 211 |
| <b>Introducere</b> .....                         | Pagina 211 |
| Utilizare conformă scopului.....                 | Pagina 212 |
| Pachetul de livrare .....                        | Pagina 212 |
| Descrierea componentelor .....                   | Pagina 212 |
| Date tehnice .....                               | Pagina 213 |
| <b>Siguranță</b> .....                           | Pagina 213 |
| Indicații de siguranță .....                     | Pagina 213 |
| <b>Punerea în funcțiune</b> .....                | Pagina 219 |
| <b>Curățare și întreținere</b> .....             | Pagina 220 |
| <b>Înlăturare</b> .....                          | Pagina 221 |
| <b>Garanție</b> .....                            | Pagina 222 |
| Modul de desfășurare în caz de<br>garanție ..... | Pagina 224 |
| Service .....                                    | Pagina 225 |

| <b>Legenda pictogramelor utilizate</b>   |  |
|--|--|
|   | Clasa de protecție II  |
| <b>Hz</b>  | Hertz (frecvență)  |
|   | Senzor de crepuscul  |
| <b>CE</b>  | Simbolul CE atestă conformitatea cu directivele UE corespunzătoare produsului. |
| <br> | Indicații de siguranță<br>Indicații de manipulare                              |

## **Aparat UV antiînzări**

### **● Introducere**

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de

siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

## ● **Utilizare conformă scopului**

Produsul oferă o posibilitate non-toxică de protecție împotriva insectelor zburătoare și de noapte. Prin lumina UV insectele sunt atrase iar prin plasa electrică de înaltă tensiune acestea sunt eliminate respectiv, deshidratate. Produsul distruge toate tipurile de insecte, inclusiv albine și fluturi și de aceea, are voie să fie folosit numai în spațiile închise. Produsul nu este destinat pentru utilizare în scopuri comerciale.

## ● **Pachetul de livrare**

- 1 Aparat pentru combaterea țânțarilor UV
- 1 Manual de utilizare

## ● **Descrierea componentelor**

- 1 Plasă de înaltă tensiune
- 2 Înterupător selectare funcții (pornit/oprit/funcție de crepuscul)
- 3 Sertar
- 4 Senzor de crepuscul

## ● Date tehnice

|                          |                                    |
|--------------------------|------------------------------------|
| Nr. model:               | HG05970                            |
| Tensiune de funcționare: | 220-240V~ (curent alternativ) 50Hz |
| Consum de putere:        | cca. 0,36W                         |
| Clasa de protecție:      | II/□                               |

**PERICOL!  
TENSIUNE  
ÎNALTĂ!**



## ● Siguranță



### Indicații de siguranță

Înainte de prima utilizare, familiarizați-vă cu produsul și consultați toate instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Predați întreaga documentație în cazul înmânării produsului către terțe persoane.

- Produsul nu este o jucărie, nu trebuie să ajungă la îndemâna copiilor. Copiii nu pot recunoaște pericolele, cauzate de utilizarea acestui produs.
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.
- Acest produs poate fi utilizat de copii de peste 8 ani, precum și de persoanele cu capacitate fizică, senzorială sau mintală redusă sau lipsă de experiență și cunoștințe, doar dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea sigură a produsului și înțeleg pericolele ce pot rezulta din acesta. Copii nu au voie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea

nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.



## **Evitați pericolul de moarte datorat șocului electric!**

- Înainte de utilizare asigurați-vă că tensiunea de rețea existentă corespunde cu tensiunea de funcționare necesară a produsului (220-240 Volt ~ (curent alternativ)).
- Nu folosiți produsul, atunci când ați constatat o deteriorare.
- Nu deschideți niciodată componentele electrice și nu introduceți obiecte în acestea. Astfel de

intervenții reprezintă pericol de moarte prin electrocutare.

- Nu încercați să reparați produsul. Dacă produsul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau serviciul pentru clienți al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară, pentru a evita pericolele.
- Acest produs nu conține piese, care pot fi reparate de către utilizator.
- Evitați neapărat contactul produsului cu apa sau cu alte produse lichide.
- Nu atingeți niciodată ștecherul cu mâinile umede sau ude.





## **PRECAUȚIE! ȘOC ELECTRIC!**


Nu atingeți plasa de înaltă tensiune atunci când, produsul este în funcțiune. O sarcină reziduală mică există și câteva minute după ce produsul a fost scos din funcțiune.




## **Evitați pericolul de incendiu și de accidentare!**

- Nu amplasați produsul pe suprafețe inflamabile.
- Nu utilizați produsul în spații cu pericol de incendiu în care ar putea exista vapori sau prafuri

inflamabile (de ex.: în grajduri, șoproane și vopsitorii).

-  Acest produs se pretează doar pentru utilizarea în interior.

-  **PERICOL DE EXPLOZIE!** Datorită faptului că produsul emană căldură, funcționarea acestuia în apropierea tuturor lichidelor și gazelor ușor inflamabile sau explozive, este interzisă.
- Becul nu se poate schimba.
- Dacă corpul de iluminat nu mai funcționează la finalul duratei de viață, tot produsul trebuie înlocuit.

## ● Punerea în funcțiune

- Introduceți produsul în priză.
- Selectați funcția dorită mișcând întrerupătorul pentru selectarea funcțiilor [2] în poziția dorită:
  - Poziția I / pornit: LED-urile luminează și se activează plasa de înaltă tensiune [1]. Datorită LED-urilor insectele sunt atrase iar prin plasa electrică de înaltă tensiune [1] sunt eliminate respectiv, deshidratate.
  - Poziția II / crepuscul: Produsul pornește automat la lăsarea amurgului sau a întunericului (LED-urile luminează și este activată plasa de înaltă tensiune [1]). După ce senzorul de crepuscul [4] detectează lumina, produsul se oprește automat.
  - Poziția O / oprit: Produsul este oprit.

În cazul neutilizării îndelungate, aduceți întrerupătorul pentru selectarea funcțiilor [2] în poziția O / oprit și deconectați produsul de la alimentarea cu curent.

## ● Curățare și întreținere

**⚠ PRECAUȚIE! PERICOL DE ELECTROCUTARE!** Deconectați ștecherul de la alimentarea cu curent.

- Lăsați produsul să se răcească complet.
- Dacă produsul este foarte murdar, acesta trebuie curățat la cel puțin fiecare 3 săptămâni.

**⚠ PRECAUȚIE! PERICOL DE ELECTROCUTARE!**

Din motive de siguranță electrică, produsul nu are voie să fie curățat niciodată cu apă sau alte lichide sau chiar să fie scufundat în apă.

- Pentru curățare folosiți doar o lavetă uscată, care nu lasă scame.
- Curățați sertarul **3** în mod regulat. Scoateți-l din produs și folosiți pentru curățare o perie sau o lavetă uscată.
- Dacă s-au prins insecte în plasa de înaltă tensiune **1** îndepărtați-le cu un băț sau cu o scobitoare, etc.
- Pentru curățarea plasei de înaltă tensiune **1** nu folosiți obiecte din metal.

## ● Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1-7: plastice/20-22: hârtie și carton/80-98: substanțe de conexiune.



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoierul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.



Produsul, incl. accesoriile, și materialele de ambalare sunt reciclabile și fac obiectul responsabilității extinse a producătorului. Eliminați-le separat, urmând informațiile ilustrate (informații de sortare), pentru o mai bună tratare a deșeurilor. Logo Triman este valabil doar pentru Franța.

## ● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate. Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din

momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

## ● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 408707\_2207) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.



Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

## ● Service

**RO Service România**

Tel.: 0800890239




E-Mail: [owim@lidl.ro](mailto:owim@lidl.ro)



|   |              |
|---|--------------|
| <b>Легенда на използваните пиктограми</b> ..... | Страница 228 |
| <b>Увод</b> .....                               | Страница 228 |
| Употреба по предназначение.....                 | Страница 229 |
| Обем на доставката.....                         | Страница 229 |
| Описание на частите .....                       | Страница 230 |
| Технически данни .....                          | Страница 230 |
| <b>Безопасност</b> .....                        | Страница 231 |
| Указания за безопасност .....                   | Страница 231 |
| <b>Пускане в действие</b> .....                 | Страница 237 |
| <b>Почистване и поддръжка</b> .....             | Страница 238 |
| <b>Изхвърляне</b> .....                         | Страница 239 |
| <b>Гаранция</b> .....                           | Страница 240 |
| Гаранционни условия .....                       | Страница 241 |
| Обхват на гаранцията.....                       | Страница 242 |
| Процедура при гаранционен случай.....           | Страница 243 |

|  |              |
|--|--------------|
| Ремонтен сервиз /<br>извънгаранционно обслужване.. | Страница 244 |
| Сервизно обслужване .....                          | Страница 245 |
| Вносител .....                                     | Страница 245 |
| Процедиране в случай на<br>рекламация.....         | Страница 247 |
| Сервиз.....  | Страница 248 |

## Легенда на използваните пиктограми

|   |   |
|---|---|
|  | Клас на защита II   |
| <b>Hz</b>   | Hertz (честота)   |
|  | Сензор за здрач   |
| <b>CE</b>   | CE маркировката означава съответствие с директиви на ЕС, приложими за този продукт. |
|  | Указания за безопасност<br>Указания за действия                                     |

## UV щепсел за комари

### ● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба

и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

### ● **Употреба по предназначение**

Продуктът предлага нетоксичен начин за защита срещу летящи и нощни насекоми. Насекомите се привличат от ултравиолетова светлина и се унищожават, съотв. дехидрират чрез високоволтова решетка. Продуктът унищожавя всички видове насекоми, включително напр. пчели и пеперуди, затова следва да се използва само в затворени помещения. Продуктът не е предназначен за професионални цели.

### ● **Обем на доставката**

1 UV щепсел за комари

1 ръководство за експлоатация

## ● Описание на частите

- 1 Високоволтова решетка
- 2 Многопозиционен превключвател  
(вкл. / изкл. / функция за здрач)
- 3 Контейнер
- 4 Сензор за здрач

## ● Технически данни

Модел №: HG05970

Работно напрежение: 220-240V~ (променлив ток) 50Hz

Консумирана мощност: ок. 0,36W

Клас на защита: II /

**ОПАСНОСТ!  
ВИСОКО  
НАПРЕЖЕНИЕ!**



## ● Безопасност



### Указания за безопасност

Преди първата употреба на продукта се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. При предоставяне на продукта на трети лица предайте също и всички инструкции.

- Продуктът не е играчка и не бива да попада в ръцете на деца. Децата не могат да преценяват опасностите, които възникват при боравене с продукта.

- Винаги дръжте децата далече от продукта.
- Този продукт може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това опасности. Децата не бива да играят с продукта. Почистването и поддръжката да не се изпълняват от деца без надзор.





## **Избягвайте опасност за живота от токов удар!**

- Преди употреба се уверете, че наличното напрежение на електрическата мрежа отговаря на необходимото работно напрежение на продукта (220–240 Volt~ (променлив ток)).
- Не използвайте продукта, ако забележите някакви повреди.
- Никога не отваряйте електрическо средство и не поставяйте предмети в него. Подобни интервенции означават опасност за живота от токов удар.

- Не се опитвайте да ремонтирате самостоятелно продукта. Ако този продукт е повреден, той трябва да се подмени от производителя, сервиза или лице със сходна квалификация, за да се избегнат опасности.
- Продуктът не съдържа части, които могат да се поддържат от потребителя.
- Задължително избягвайте контакт на продукта с вода или други течности.
- Никога не хващайте щепсела с влажни или мокри ръце.




**ВНИМАНИЕ!**  
**ЕЛЕКТРОШОК!**


Не докосвайте високоволтовата решетка, докато продуктът работи. Още няколко минути след изключване на продукта съществува слаб остатъчен заряд.



## **Избягвайте опасност от пожар и нараняване!**

- Не поставяйте продукта върху запалими повърхности.
- Не използвайте продукта в помещения, където би могъл да възникне огън, да има горими или експлозивни пари или прах (напр. в обори, плевни или халета за лакиране).

-  Този продукт е предназначен за употреба само в закрити помещения.

-  **ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!** Поради създаването на топлина от продукта се забранява употребата му в среда на всякакви лесно възпламеними или експлозивни течности или газове.
- Източникът на светлина не се подменя.
- Ако в края на експлоатационния си живот източникът на светлина е неизправен, целият продукт следва да се подмени.

## ● Пускане в действие

- Включете продукта в контакт.
- Изберете необходимата функция, като поставете многопозиционния превключвател **2** в съответното положение:
  - Позиция I / включено: Светодиодите светват и високоволтовата решетка **1** се активира. Светодиодите привличат насекомите и посредством електрическата високоволтова решетка **1** те се унищожават и дехидратират.
  - Позиция II / здрач: Продуктът се включва автоматично при здрач или тъмнина (светодиодите светват и високоволтовата решетка **1** се активира). Когато сензорът за здрач **4** засече светлина, продуктът се изключва автоматично.
  - Позиция O / изключено: Продуктът е изключен.

Ако не използвате продукта продължително време, поставете многопозиционния превключвател **2** в позиция O / изключено и изключете продукта от основното захранване.

## ● Почистване и поддръжка

### **ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР!**

Първо изключете щепсела от основното захранване.

- Оставете продукта да се охлади напълно.
- При силно замърсяване продуктът трябва да се почиства минимум веднъж на 3 седмици.

### **ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР!**

С оглед на електрическата безопасност продуктът никога не бива да се почиства с вода или други течности, нито да се потопява във вода.

- За почистване използвайте само суха кърпа, която не оставя власинки.
- Редовно почиствайте контейнера **3**. За целта го извадете от продукта и за почистването използвайте четка или суха кърпа.
- Ако по високоволтовата решетка **1** са залепнали насекоми, ги отстранете с пръчица, клечка за зъби или др.
- Не използвайте метални предмети за почистване на високоволтовата решетка **1**.

## ● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение: 1–7: пластмаси / 20–22: хартия и картон / 80–98: композитни материали.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове

и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.



Продуктът вкл. аксесоарите и опаковката могат да се рециклират и са предмет на разширената отговорност на производителя. Изхвърляйте ги отделно като следвате илюстрираната информация (за сортиране) за по-добро третиране на отпадъците. Tripart-логото важи само за Франция.

## ● Гаранция

Уважаеми клиенти,  
за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)\*.



Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

### ● **Гаранционни условия**

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока

първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разпаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

## ● **Обхват на гаранцията**

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведения от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на

техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

## ● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 408707\_2207) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или

чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

## ● **Ремонтен сервиз/ извънгаранционно обслужване**

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди,

които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

**Внимание:** Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

## ● Сервизно обслужване

### **България**

Тел.: 008001184975

Е-мейл: [owim@lidl.bg](mailto:owim@lidl.bg)

IAN 408707\_2207

## ● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

## **ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ**

Щифтсбергщрасе 1  
74167 Некарсулм  
ГЕРМАНИЯ

\* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

## ● Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 408707\_2207) като доказателство за покупката. Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз. Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

● **Сервиз**

**BG Сервиз България**

Телефон: 008001184975

Е-мейл: [owim@lidl.bg](mailto:owim@lidl.bg)





|   |        |     |
|---|--------|-----|
| <b>Υπόμνημα των<br/>χρησιμοποιούμενων<br/>εικονογραμμάτων</b> ..... | Σελίδα | 250 |
| <b>Εισαγωγή</b> .....   | Σελίδα | 250 |
| Χρήση σύμφωνα με τις<br>προδιαγραφές .....                          | Σελίδα | 251 |
| Περιεχόμενο παράδοσης .....   | Σελίδα | 251 |
| Περιγραφή μερών .....   | Σελίδα | 252 |
| Τεχνικά χαρακτηριστικά .....  | Σελίδα | 252 |
| <b>Ασφάλεια</b> .....   | Σελίδα | 253 |
| Υποδείξεις ασφάλειας .....  | Σελίδα | 253 |
| <b>Θέση σε λειτουργία</b> .....                                     | Σελίδα | 259 |
| <b>Καθαρισμός και φροντίδα</b> ..                                   | Σελίδα | 260 |
| <b>Απόσυρση</b> .....   | Σελίδα | 261 |
| <b>Εγγύηση</b> .....  | Σελίδα | 262 |
| Διεκπεραίωση της εγγύησης.....                                      | Σελίδα | 264 |
| Σέρβις.....   | Σελίδα | 265 |

## Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων



Κλάση προστασίας II

**Hz**

Hertz (συχνότητα δικτύου)



Αισθητήρας σούρουπου

**CE**

Η σήμανση CE υποδηλώνει τη συμμόρφωση με τις σχετικές οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για αυτό το προϊόν.



Υποδείξεις ασφάλειας  
Οδηγίες χειρισμού

## Εντομοπαγίδα πριζας UV

### ● Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του

προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

## ● Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές

Το προϊόν παρέχει τη δυνατότητα για προστασία από ιπτάμενα και νυχτερινά έντομα, χωρίς τη χρήση δηλητηρίων. Η υπεριώδης ακτινοβολία UV ελκύει τα έντομα και το ηλεκτρικό πλέγμα υψηλής τάσης τα εξολοθρεύει ή τα αφυδατώνει. Το προϊόν εξολοθρεύει όλα τα είδη εντόμων, συμπεριλαμβανομένων π.χ. των μελισσών και των πεταλούδων, και ως εκ τούτου επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε κλειστούς χώρους. Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

## ● Περιεχόμενο παράδοσης

- 1 Συσκευή απώθησης κουνουπιών UV
- 1 Οδηγίες χρήσης

## ● Περιγραφή μερών

- 1 Πλέγμα υψηλής τάσης
- 2 Επιλογέας λειτουργίας  
(εντός/εκτός/λειτουργία σούρουπου)
- 3 Συρτάρι
- 4 Αισθητήρας σούρουπου

## ● Τεχνικά χαρακτηριστικά

|                       |                                      |
|-----------------------|--------------------------------------|
| Αρ. μοντέλου:         | HG05970                              |
| Τάση λειτουργίας:     | 220-240V~ (εναλασσόμενο ρεύμα) 50 Hz |
| Κατανάλωση ενέργειας: | περ. 0,36 W                          |
| Κλάση προστασίας:     | II/□                                 |

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ!**  
**ΥΨΗΛΗ ΤΑΣΗ!**



## ● Ασφάλεια



### Υποδείξεις ασφάλειας

Εξοικειωθείτε πριν την χρήση του προϊόντος με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφάλειας. Παραδώστε όλα τα έγγραφα κατά την ενδεχόμενη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτο.

- Το προϊόν αυτό δεν είναι παιχνίδι, δεν πρέπει να βρίσκεται σε χέρια παιδιών. Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν τους κινδύνους που περικλείει η χρήση του προϊόντος.

- Κρατάτε πάντα τα παιδιά πάντα μακριά από το προϊόν.
- Αυτό το προϊόν μπορεί χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη σε εμπειρία και γνώση, αν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτό. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Απαγορεύεται ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη από παιδιά χωρίς επίβλεψη.



## **Αποφυγή θανάσιμου κινδύνου από ηλεκτροπληξία!**

- Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι, η υπάρχουσα τάση δικτύου ανταποκρίνεται στην απαιτούμενη τάση λειτουργίας του προϊόντοςλ (220–240 V~ (εναλλασσόμενο ρεύμα)).
- Απαγορεύεται η χρήση προϊόντος σε περίπτωση διαπίστωσης βλαβών οποιουδήποτε είδους.
- Μην ανοίξετε ποτέ κανένα από τα ηλεκτρικά μέρη λειτουργίας και μην τοποθετείτε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα σ' αυτά. Επεμβάσεις τέτοιου είδους επιφέρουν

θανάσιμο κίνδυνο από ηλεκτροπληξία.

- Ποτέ μην προσπαθείτε να επισκευάσετε μόνοι σας το προϊόν. Αν αυτό το προϊόν έχει βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησής του ή παρόμοια εξειδικευμένο προσωπικό, προς αποφυγή κινδύνων.
- Το προϊόν δεν περιλαμβάνει μέρη που μπορούν να συντηρηθούν από τον καταναλωτή.
- Αποφύγετε οπωσδήποτε την επαφή του προϊόντος με νερό ή άλλα υγρά.
- Μην ακουμπάτε ποτέ το φις με υγρά ή βρεγμένα χέρια.





## **ΠΡΟΣΟΧΗ! ΗΛΕ- ΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!**



Μην αγγίζετε το πλέγμα υψηλής τάσης ενώ το προϊόν βρίσκεται σε λειτουργία. Υπάρχει ακόμα μικρή υπολειπόμενη φόρτιση για μερικά λεπτά, μετά την θέση του προϊόντος εκτός λειτουργίας.



## **Αποφυγή κινδύνου πυρκαγιάς ή τραυματισμού!**

- Μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω σε εύφλεκτες επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε χώρους που κινδυνεύουν από τη φωτιά, μέσα στους οποίους θα

μπορούσαν να υπάρχουν εύφλεκτοι ή εκρηκτικοί ατμοί ή σκόνες (π.χ. σε στάβλους, αχυρώνες ή βαφεία).

-  Το προϊόν αυτό ενδείκνυται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
-  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!** Λόγω της δημιουργίας θερμότητας του προϊόντος απαγορεύεται η λειτουργία σε περιβάλλον εύφλεκτων ή εκρηκτικών υγρών ή αερίων.
- Το φωτιστικό μέσο δεν μπορεί να αντικατασταθεί.
- Αν το φωτιστικό μέσο ξεπεράσει την διάρκεια ζωής του, πρέπει να

αντικατασταθεί ολόκληρο το προϊόν.

## ● Θέση σε λειτουργία

- Εισάγετε το προϊόν σε μια πρίζα.
- Επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία, με το να κινήσετε τον επιλογέα λειτουργίας [2] στην αντίστοιχη θέση:
  - Θέση I/έντός: τα LED ανάβουν και το πλέγμα υψηλής τάσης [1] ενεργοποιείται. Τα έντομα ελκύονται μέσω των LED και το ηλεκτρικό πλέγμα υψηλής τάσης [1] τα εξολοθρεύει ή τα αφυδατώνει.
  - Θέση II/σούρουπο: Το προϊόν ενεργοποιείται αυτόματα το σούρουπο ή με το σκοτάδι (τα LED ανάβουν και το πλέγμα υψηλής τάσης [1] ενεργοποιείται) και απενεργοποιείται αυτόματα με φωτεινότητα. Μόλις ο αισθητήρας σούρουπου [4] αντιληφθεί φωτεινότητα, απενεργοποιεί αυτόματα το προϊόν.
  - Θέση O/εκτός: Το προϊόν είναι απενεργοποιημένο.

Σε μεγαλύτερο διάστημα μη χρήσης φέρτε τον επιλογέα λειτουργίας [2] στην θέση 0/εκτός και διαχωρίστε το προϊόν από την κύρια παροχή ρεύματος.

## ● Καθαρισμός και φροντίδα

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!** Διαχωρίστε πρώτα τον ρευματολήπτη από την κύρια παροχή ρεύματος.

- Αφήστε το προϊόν να κρυώσει εντελώς.
- Το προϊόν πρέπει σε έντονη βρωμιά να καθαρίζεται τουλάχιστον κάθε 3 εβδομάδες.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!** Για λόγους ηλεκτρικής ασφάλειας ποτέ μην καθαρίζετε το προϊόν με νερό ή άλλα υγρά ή ακόμη και να το βυθίζετε μέσα σε νερό.

- Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε μόνο στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδια.
- Καθαρίζετε τακτικά το συρτάρι [3]. Βγάζετε το για αυτό από το προϊόν και χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό μια βούρτσα ή ένα στεγνό πανί.
- Αν έχουν πιαστεί έντομα στο πλέγμα υψηλής τάσης [1], απομακρύνετε τα με ένα ξύλο, μια οδοτογλυφία ή.π.

- Μην χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό του πλαισίου υψηλής τάσης **1** αντικείμενα από μέταλλο.

## ● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: πλαστικά / 20-22: χαρτί και χαρτόνι / 80-98: σύνθετο υλικό.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.



Το προϊόν, συμπεριλ. των αξεσουάρ και των υλικών συσκευασίας, είναι ανακυκλώσιμο και υπόκειται στη διευρυμένη ευθύνη του κατασκευαστή. Απορρίπτετέ τα ξεχωριστά τηρώντας τις απεικονιζόμενες πληροφορίες ταξινόμησης για καλύτερη επεξεργασία των αποβλήτων. Το λογότυπο Triman ισχύει μόνο για τη Γαλλία.

## ● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά

σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαπώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν παρουσιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαπώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαπτώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

## ● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 408707\_2207) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.



Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρεται ακολούθως.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

## ● Σέρβις

**GR Σέρβις Ελλάδα**

Τηλ: 00800 491800674

Email: [owim@lidl.gr](mailto:owim@lidl.gr)



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY



Model-No.: HG05970

Version: 12/2022

Stand der Informationen · Last Information  
Update · Version des informations · Stand  
van de informatie · Stan informacii · Stav  
informáci · Stav informácií · Estado de las  
informaciones · Tilstand af information  
Versione delle informazioni · Információk  
állása · Stanje informacij · Stanje informacija  
Versiunea informațiilor · Актуалност на  
информацията · Έκδοση των πληροφοριών:  
09/2022 · Ident.-No.: HG05970092022-8

---

IAN 408707\_2207

8 